SUNNY

Ventilatore piantana con resistenze al carbonio

Floor fan with carbon resistors

Ventilador de suelo con resistencias de carbono

Ventilateur de sol avec résistances en carbone

Bodenventilator mit Kohlewiderständen

Cod. 158660023



IT Manuale d'uso	**1**
EN User manual	**13**
ES Manual de instrucciones	**25**
FR Manuel d'instruction	**37**
DE Benutzerhandbuch	**49**
ERP	**62**

1. NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Melchioni Family, vi ringrazia per l'acquisto di questo apparecchio. Esso costituisce il risultato di una attenta selezione delle caratteristiche e di una meticolosa opera di perfezionamento dei dettagli, con l'obiettivo di offrire una soluzione completa, versatile, affidabile e prestazionale tanto all'utilizzatore saltuario quanto al più esigente.

Questo manuale contiene informazioni importanti, tanto ai fini del corretto uso dell'apparecchio, quanto al suo utilizzo in sicurezza. E' fondamentale leggerne e comprenderne il contenuto prima di eseguire qualsiasi operazione, affinché sia possibile ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. Conservate questo manuale anche dopo la sua lettura, poiché potrebbe essere necessario farvi riferimento anche in futuro.

Il team Melchioni Family e a vostra disposizione per eventuali consigli, indicazioni e suggerimenti.

2. INFORMAZIONI IMPORTANTI AI FINI DEL CORRETTO USO IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

Le seguenti indicazioni devono tassativamente essere lette, comprese e rispettate prima della messa in servizio dell'apparecchio. Esse risultano utili in particolare per la salvaguardia dell'incolumità, dell'integrità fisica e della sicurezza dell'operatore e delle persone circostanti, oltre che a fornire indicazioni preziose per la prevenzione di guasti e malfunzionamenti, per prolungare la vita operativa e per contenere il consumo energetico e favorire la tutela dell'ambiente.

- L'apparecchio è concepito per un uso domestico e non intensivo. Qualsiasi utilizzo di tipo professionale compromette il requisito di sicurezza ed è condizione per la inapplicabilità della garanzia
- L'apparecchio è previsto per uso interno ed al riparo dalle intemperie: l'utilizzo in ambiente aperto compromette il requisito di sicurezza e costituisce potenziale pericolo per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti
- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora presenti deformazioni, rigonfiamenti, fessurazioni dell'involucro, parti mancanti ed altre anomalie strutturali. Al verificarsi di tali condizioni, disconnettere l'alimentazione elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato

- L’apparecchio non deve essere utilizzato qualora emetta rumori inconsueti, cattivi odori, fumo, vapori o qualsiasi altro tipo di esalazione non riferibile al normale funzionamento. Al verificarsi di tali condizioni, disconnettere l’alimentazione elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- L’apparecchio non deve essere riposto o utilizzato in ambienti eccessivamente umidi o polverosi, in presenza di atmosfere sature di gas, fumi, temperature eccessive o troppo basse o sotto la radiazione solare diretta
- L’apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere esplosive, in prossimità di materiale esplosivo, combustibile, detonante o infiammabile (es. pompe di benzina, bombole del gas ecc.); tale utilizzo costituisce serio pregiudizio per l’incolumità dell’operatore e delle persone circostanti e può essere causa di incendi o deflagrazioni
- Verificare che ciascuna parte dell’apparecchio, in special modo il cavo, sia collocata a debita distanza da fonti di calore (es. fornelli accesi elettrici o a gas), sia durante l’utilizzo che nei momenti di non utilizzo
- L’apparecchio e tutte le sue parti devono essere movimentati con particolare cura, al fine di prevenire il danneggiamento della lampada alogena, particolarmente delicata
- Durante l’utilizzo, l’apparecchio deve essere costantemente sorvegliato: non utilizzare in assenza di operatori o persone che possano verificarne con costanza il corretto funzionamento
- Qualora sia necessario lasciare l’apparecchio incustodito, procedere a spegnerlo
- Durante l’utilizzo, l’apparecchio deve essere collocato ad una distanza minima di 20 cm dagli oggetti circostanti su ogni lato: tale precauzione evita surriscaldamenti delle parti e ne migliora le prestazioni
- L’apparecchio deve essere collocato in un punto nel quale, con il suo funzionamento, non possa provocare surriscaldamenti, deformazioni o spostamenti imprevisti di oggetti, materiali: verificare il percorso del flusso d’aria in uscita
- Non utilizzare l’apparecchio per asciugare indumenti o qualsiasi altro oggetto appoggiandoli sulla griglia: ciò costituisce grave pregiudizio per l’integrità dell’apparecchio stesso, oltre che per la salute e sicurezza dell’operatore e persone ed animali circostanti
- Non introdurre alcun oggetto nella griglia: il danneggiamento delle parti mobili o della lampada può creare situazioni di rischio per l’utilizzatore e le persone ed animali circostanti per lesioni o shock elettrico
- Prestare la massima attenzione a non toccare alcuna parte dell’apparecchio durante il funzionamento o nei minuti immediatamente successivi: esse raggiungono temperature in grado di provocare ustioni e lesioni fisiche
- Assicurare un periodo di inutilizzo di almeno 30 minuti ogni 60 minuti di funzionamento in modalità riscaldamento

- Non circondare l'apparecchio con alcun materiale termoriflettente (es. alluminio); tale condotta non incrementa in alcun modo le sue prestazioni e ne comporta il surriscaldamento, con possibilità di guasti e pericolo per l'operatore, le persone o gli animali circostanti
- Prima di essere riposto, assicurarsi che ogni parte dell'apparecchio si sia adeguatamente raffreddata
- Non utilizzare l'apparecchio qualora una o più parti tra quelle elencate al successivo capitolo risultino mancanti o danneggiate: rivolgersi al proprio rivenditore per il ripristino
- Verificare periodicamente l'integrità delle parti che compongono l'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione: qualora venissero riscontrate anomalie, astenersi dall'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Per le operazioni di pulizia, non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi: fare riferimento al successivo capitolo per le prescrizioni complete
- Le operazioni di detergenza devono essere effettuate avendo cura di disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione: fare riferimento al successivo capitolo per le relative prescrizioni
- L'apparecchio deve essere collegato ad un impianto elettrico a norma. L'impianto elettrico deve possedere una potenza nominale pari o superiore a quella dell'apparecchio, e deve essere dotato di messa a terra
- Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio del proprio impianto domestico corrisponda a quello indicato sull'apparecchio
- Non collegare l'apparecchio a cordoni prolungatori, ciabatte elettriche, prese multiple, timers, prese comandate o altri dispositivi che possano avviarlo autonomamente
- Qualora l'apparecchio non venisse utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è opportuno scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente: questo accorgimento ne prolunga la vita e contribuisce a contenere il consumo energetico
- Non disconnettere l'alimentazione tirando il cavo: afferrare saldamente la spina con una mano, appoggiare l'altra mano alla cornice della presa elettrica e disconnettere con un movimento rapido e secco
- Prima di disconnettere l'apparecchio, verificare che sia spento, a meno che la disconnessione non avvenga in situazione di emergenza per comportamenti anomali come riportato nel presente capitolo
- L'apparecchio deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni; assicurarsi in ogni caso che non venga utilizzato per gioco
- Qualora l'apparecchio venga utilizzato da bambini, pur di età superiore agli 8 anni, o persone dalle ridotte capacità cognitive, sensoriali o motorie, esse devono essere

istruite relativamente ai pericoli derivanti dall'uso scorretto dell'apparecchio e ci si deve assicurare che le informazioni siano state correttamente e completamente recepite e comprese; deve comunque essere assicurata adeguata supervisione

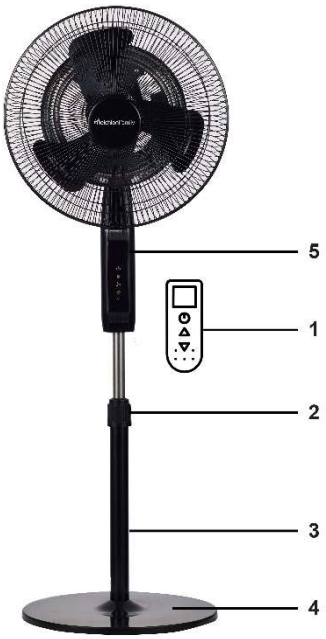
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di accumuli o sorgenti di liquidi, quali piscine, serbatoi, vasche, docce, lavandini, altri sanitari, rubinetti, tubature, irrigatori, bottiglie, vasi di accumulo, vasi di espansione, corsi d'acqua, vasi di fiori e simili; non collocare recipienti contenenti liquidi sopra l'apparecchio; verificare che anche il cavo di alimentazione o la spina elettrica non siano mai immersi
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate
- Non spostare l'apparecchio tirandolo per il cavo
- Non immergere l'apparecchio in nesSUNNY tipo di liquido
- Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che si sia completamente raffreddato, ovvero che sia stato spento e/o disconnesso dalla rete elettrica da almeno un'ora
- Non disporre l'apparecchio in modo che il flusso generato possa essere rivolto verso connessioni elettriche come prese, anche a muro, prolunghe, ciabatte, adattatori elettrici, interruttori e similari
- Non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo troppo prolungati: aria eccessivamente calda o secca può risultare dannosa per la salute
- Non soggiornare per periodi prolungati nel raggio di azione dell'apparecchio: la radiazione diretta della lampada, così come il flusso diretto dell'aria possono provocare situazioni critiche per la salute
- Non vi è ragione per disassemblare l'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione; esso è composto da parti che potrebbero essere ingerite da bambini o persone dalle ridotte capacità cognitive
- Non procedere in autonomia ad alcun tipo di eventuale riparazione; in caso di guasto, provvedere a far visionale l'apparecchio da parte di personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere in nesSUNNY caso modificato in alcuna delle sue parti: tale condotta costituisce di norma grave compromissione del requisito di sicurezza, condizione per l'immediato decadimento della garanzia e non comporta alcun incremento prestazionale
- Non sottoporre il cavo di alimentazione a pieghe eccessive o strozzature: eventuali lesioni interne al cavo non ravvisabili costituiscono grave pericolo per la sicurezza
- Collocare l'apparecchio ad adeguata distanza da parti che potrebbero muoversi autonomamente quali tende, battenti di porte e finestre, portelli o simili, al fine di evitarne il contatto fortuito
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile e verificare che l'apparecchio non possa muoversi autonomamente per gravità o forze esterne
- Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri

3. IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

Il contenuto della confezione e le parti dell'apparecchio

L'apparecchio può essere assemblato in due configurazioni: piantana e pavimento.

Configurazione piantana:



1. Corpo dell'apparecchio
2. Gambo telescopico
3. Innesto del gambo
4. Basamento
5. Telecomando

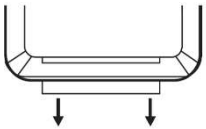
La configurazione a piantana è preferibile per la funzione raffrescamento, poiché una posizione maggiormente rialzata della girante del ventilatore favorisce una migliore movimentazione dell'aria in ambiente, migliorando il raffrescamento e la rimozione dell'aria umida.

4. MESSA IN SERVIZIO E PRIMO AVVIO

Prima di procedere al primo utilizzo, alcune operazioni preliminari sono necessarie. Procedere come di seguito:

- Disimballare l'apparecchio e verificare l'integrità e completezza della dotazione, come indicato al precedente capitolo
- Conservare l'imballo per 15 giorni, al fine di riporlo in caso di necessità di restituzione al rivenditore; decorso tale periodo, smaltirlo rispettando le prescrizioni sulla separazione dei materiali riportate su di esso
- Leggere integralmente il presente libretto, con particolare attenzione alle prescrizioni per l'uso in sicurezza

- Rimuovere con attenzione tutti gli eventuali materiali di fissaggio delle parti, anche interne
- Rimuovere completamente eventuali stickers presenti sulle superfici dell'apparecchio



- Rimuovere la pellicola dalla parte inferiore del vano batteria del telecomando tirandola verso l'esterno

Assemblaggio in configurazione piantana:

1. Collocare il basamento su di una superficie piana e stabile, avendo cura di verificare che la sua collocazione rispetti le prescrizioni di sicurezza di cui al precedente punto 2: ci deve pertanto essere sufficiente distanza da oggetti fissi o mobili, accumuli o sorgenti d'acqua o altri liquidi ecc.
2. Inserire la parte di maggiore diametro del gambo a piantana nel foro del basamento ed avvitarlo entro di esso ruotandolo in senso orario, tenendolo il più possibile verticale, fino a completo avvitamento, ovvero fino a quando una ulteriore rotazione risulti particolarmente difficoltosa
3. Estrarre, ruotandola leggermente in senso antiorario, la vite a rubinetto posta posteriormente ed in basso sul corpo motore, fino a verificare che essa non ostruisca l'inserimento del gambo nel foro inferiore: qualora la vite dovesse estrarsi, essa può essere rimessa in sede appoggiandola al foro filettato e ruotandola leggermente in senso orario
4. Inserire il corpo motore sulla sommità del gambo, fino a completo arresto, quindi fissare il corpo motore ruotando la vite a rubinetto in senso orario, fino a quando la rotazione non offra una resistenza apprezzabile.
5. Per maggiore sicurezza, sollevare l'intero apparecchio di qualche centimetro e verificare che nesSUNNYa parte si disconnetta dalle altre: l'apparecchio può a questo punto essere messo in funzione.

Inclinazione della testa:

La parte superiore, formata da elica, gabbia e motore, può essere leggermente inclinata verso l'alto dalla posizione orizzontale, per favorire il direzionamento del flusso in senso verticale, specie se l'apparecchio viene assemblato in configurazione pavimento; per regolare l'inclinazione della testa è raccomandabile l'aiuto di un'altra persona.

Per eseguire questa operazione, svitare leggermente (un giro è sufficiente), con l'ausilio di un cacciavite a croce, la vite posta sul fianco destro immediatamente al di sotto del motore: la testa risulterà a quel punto sufficientemente libera per poter

essere inclinata nella direzione desiderata, posto che non potrà essere impennata di oltre 30-35 gradi verso l'alto: per maggiore manualità, è utile eseguire questa operazione con il corpo dell'apparecchio non ancora installato sul gambo telescopico o dell'albero di aggancio. Una volta ottenuta l'inclinazione necessaria, provvedere a riavvitare la vite smollata in precedenza, fino ad avvertire una apprezzabile resistenza ad ulteriore avvitamento.

Regolazione dell'altezza della piantana:

Il gambo telescopico può assumere diverse altezze entro i suoi limiti, al fine di ottenere un ulteriore perfezionamento del direzionamento del flusso; per regolare l'altezza del gambo è raccomandabile l'aiuto di un'altra persona.

Per eseguire questa operazione, ruotare in senso antiorario la flangia di bloccaggio in corrispondenza del punto inferiore della parte cromata del gambo, avendo cura di non svitare il gambo dal basamento e prestando attenzione, qualora l'apparecchio sia già assemblato, al movimento improvviso verso il basso del corpo dell'apparecchio. Alzare o abbassare il corpo dell'apparecchio fino all'altezza desiderata, quindi, tenendolo in posizione, procedere a riavvitare la flangia di bloccaggio fino a quando essa non offra una apprezzabile resistenza. Seppure sia più comodo il contrario, per ragioni di maggiore manualità e sicurezza, è consigliabile eseguire questa operazione ad apparecchio non ancora assemblato, considerando che, ai suoi estremi, il gambo può assumere lunghezze tali da rendere l'intero apparecchio alto tra i 97 ed i 116 cm.

Primo avvio e verifica del corretto funzionamento:

Eseguire in sequenza le seguenti operazioni:

Operazione	Effetti
Inserire la spina elettrica in una presa a norma ed alimentata	La spiasi illumina in rosso
Premere il pulsante	La spia si illumina in blu e si avvia la funzione ventilazione (freddo)
Premere il pulsante	La spia si illumina in blu, la rotazione della pala si avvia a velocità minima e la metà sinistra della lampada alogena si accende
Premere il pulsante	Anche la metà destra della lampada alogena si accende
Premere il pulsante	La spia si illumina di blu ed il gruppo elica inizia ad oscillare a destra e a sinistra
Premere il pulsante	La lampada alogena si spegne ed il gruppo elica arresta l'oscillazione. Dopo circa 20 secondi anche la rotazione della pala si arresta

Qualora ad ogni operazione corrisponda l'effetto descritto, l'apparecchio funziona correttamente e può essere utilizzato come indicato successivamente; qualora invece vengano ravvisate anomalie, disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato.

5. USO DELL'APPARECCHIO

L'uso dell'apparecchio prevede che la rotazione della pala crei movimento d'aria nell'ambiente nel quale è installato e, nel caso, provveda anche a riscaldarla. Sono disponibili due livelli di riscaldamento, proporzionali al livello di accensione della lampada alogena: l'uso dell'accensione totale ha effetti migliorativi evidenti sulla velocità con la quale l'ambiente viene riscaldato, ma non genera necessariamente un maggiore comfort sul lungo periodo; al contrario, una temperatura troppo elevata può provocare una eccessiva disidratazione dell'aria e la rarefazione dell'ossigeno in ambiente, con conseguente minor stato di benessere, oltre che ad un consumo energetico maggiore. L'uso del riscaldamento intermedio è pertanto, ove possibile, preferibile.

I pulsanti del pannello comandi:

Pulsante	Funzione	Uso
	Avvio/arresto	Avvia e arresta alternativamente l'apparecchio
	Velocità pala	Premuto in sequenza, modifica ciclicamente la velocità di rotazione della pala, alternando velocità minima, bassa, media e alta
	Oscillazione testa	Avvia e arresta alternativamente l'oscillazione orizzontale del gruppo cestello-pala-motore
	Spegnimento temporizzato	Ad ogni pressione aggiunge un'ora al tempo decorso il quale l'apparecchio si spegne spontaneamente
	Attivazione lampada	Premuto in sequenza, cambia ciclicamente lo stato della lampada alogena, alternando accensione parziale, accensione totale e spegnimento

Gli stessi pulsanti sono replicati, con la medesima funzione, anche sul telecomando.

Azionando ciascun pulsante si attiva la funzione corrispondente, tenendo conto che dalla funzione ventilatore (lampada spenta) è possibile passare alla funzione riscaldatore (lampada accesa), ma non viceversa, poiché la lampada non può essere raffreddata improvvisamente: è quindi necessario spegnere l'apparecchio ed attendere il tempo di raffreddamento lampada con velocità di rotazione minima (circa 20 secondi), quindi, all'arresto completo, attivare il ventilatore.

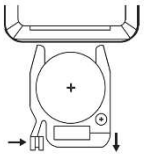
Il timer di spegnimento:

Premendo successivamente il pulsante , si programma la funzione di spegnimento automatico, che permette l'arresto spontaneo dell'apparecchio una volta decorso un periodo di tempo impostabile tra 1 e 12 ore.

6. DETERGENZA E MANUTENZIONE

L'apparecchio non necessita di manutenzione, intesa quale sostituzione di parti consumabili o revisioni programmate; di norma è sufficiente procedere alla pulizia puntuale delle superfici. Ogni operazione di detergenza deve tassativamente essere effettuata con cavo di alimentazione disconnesso e, prima di procedere alla riconnessione, occorre sincerarsi che tutte le parti siano completamente asciutte. Utilizzare un semplice panno umido, tassativamente non abrasivo e strofinare delicatamente: procedere quindi ad una sommaria asciugatura con un panno asciutto. Evitare in ogni caso detersivi aggressivi, spugne abrasive, lana di ferro o altri detergenti chimici: è possibile pulire le parti inaccessibili all'interno del cestello (elica o lampada) utilizzando una bomboletta di aria compressa da ragguardevole distanza e con apparecchio spento da almeno un'ora, quindi con lampada completamente fredda.

Sostituzione della pila del telecomando:



Per sostituire la batteria premere verso l'interno la levetta del cassettino batteria posto lungo il bordo inferiore del telecomando, quindi, tenendo premuta la levetta, estrarre il cassettino aiutandosi con l'apposito incavo. Sostituire la batteria rispettando la polarità (positivo verso l'alto), quindi reinserire il cassettino semplicemente spingendolo a fondo.

7. PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Probabile soluzione
I comandi del telecomando non provocano effetti	Il telecomando ha le batterie scariche	Sostituire le batterie del telecomando come descritto al cap. 6
La luce led rossa non si accende dopo aver connesso la spina	Il cavo di alimentazione è disconnesso	Connettere il cavo di alimentazione
	La presa elettrica non è alimentata	Verificare gli interruttori sul quadro elettrico

Qualora si verificassero anomalie di funzionamento diverse da quelle sopra elencate, compreso il mancato o parziale riscaldamento delle bacchette con interruttore acceso, una soluzione in autonomia non risulta praticabile e l'apparecchio deve essere visionato da personale tecnico qualificato.

8. DATI TECNICI

Tensione di alimentazione	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Potenza massima	: Fino a 2.000 Watt
Dimensioni (L x A x P)	: Fino a 42,4 x 113,6 x 42,4 cm
Peso	: 5,85 Kg

9. CONFORMITA'

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con resistenze al carbonio Mod. SUNNY (cod. 158660023) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con resistenze al carbonio Mod. SUNNY (cod. 158660023) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con resistenze al carbonio Mod. SUNNY (cod. 158660023) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con resistenze al carbonio Mod. SUNNY (cod. 158660023) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

10. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.
I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.
Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.
La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto

- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o preSUNNYti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia. La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this appliance. It is the result of a careful selection of features and the meticulous refinement of details, with the aim of offering a complete, versatile, reliable and high-performance solution for both the occasional and the most demanding users.

This manual contains important information both for the correct use of the appliance and for its safe operation. It is essential to read and understand its contents before performing any operations in order to obtain the best performance from the appliance. Keep this manual even after reading it, as you may need to refer to it in the future.

The Melchioni Family team is at your disposal for any advice, instructions or suggestions.

2. IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT, SAFE USE OF THE APPLIANCE

The following instructions must be read, understood and complied with before commissioning the appliance. They are especially useful for the protection of the safety, physical conditions and security of the operator and persons nearby, as well as for providing valuable information for preventing faults and malfunctions, for prolonging the service life, for reducing energy consumption and for environmental protection.

- The appliance is designed for household and non-intensive use. Any professional use compromises the safety requirement and is a condition for inapplicability of the warranty.
- The appliance is intended for indoor use and protected from inclement weather: use in an outdoor environment compromises the safety requirement and constitutes a potential hazard for the safety of the operator and persons nearby.
- The appliance must not be used if it shows deformations, bulges, cracks in the casing, missing parts or other structural anomalies. If these conditions occur, disconnect the power supply and contact qualified technical personnel.
- The appliance must not be used if it emits unusual noises, foul odours, smoke, vapours or any other type of exhalation not related to its normal use. If these conditions occur, disconnect the power supply and contact qualified technical personnel.

- The appliance must not be stored or used in excessively humid or dusty environments, in the presence of atmospheres saturated with gas, fumes, in excessive or low temperatures or under direct solar radiation.
- The appliance must not be used in explosive atmospheres, near explosive, combustible, detonating or flammable material (e.g. petrol pumps, gas cylinders, etc.). Such use constitutes a serious risk to the safety of the operator and persons nearby and may cause fires or deflagrations.
- Make sure that each part of the appliance, especially the cord, is placed at a safe distance from heat sources (e.g. electric or gas cookers), both during use and when not in use.
- The appliance and all its parts must be handled with special care to avoid damaging the halogen lamp, which is particularly fragile.
- During use, the appliance must be constantly supervised: do not use it in the absence of operators or persons who are able to constantly check its correct operation.
- If the appliance needs to be left unattended, switch it off.
- During use, the appliance must be placed at a minimum distance of 20 cm from surrounding objects on each side: this precaution prevents parts from overheating and improves performance.
- The appliance must be placed in a location where its operation cannot cause overheating, deformations or the unexpected movement of objects and materials. Therefore, check the trajectory of the outbound air flow.
- Do not use the appliance to dry garments or any other objects by resting them on the grille, which would seriously compromise the integrity of the appliance, as well as the health and safety of the operator and nearby persons and animals.
- Do not insert any objects into the grille: damage to the mobile parts or lamp could create situations of risk for the user and nearby persons and animals through injury or electric shock.
- Take the utmost care not to touch any part of the appliance during operation or in the minutes immediately following operation: parts reach temperatures capable of causing burns and physical injury.
- Ensure a standstill period of at least 30 minutes every 60 minutes of use in heating mode.
- Do not surround the appliance with any heat reflective material (e.g. aluminium). Doing so in no way enhances its performance and causes overheating, with the possibility of breakdowns and danger to the operator and nearby persons or animals.
- Make sure that every part of the appliance has cooled down adequately before storing it.

- Do not use the appliance if one or more of the parts listed in the following chapter are missing or damaged: contact your dealer for repair.
- Periodically check the conditions of the parts making up the appliance, in particular the power cord: if any anomalies are found, refrain from using the appliance and contact qualified technical personnel.
- Do not use abrasive sponges or aggressive detergents for cleaning operations: refer to the following chapter for complete requirements.
- Cleaning operations must be carried out taking care to disconnect the appliance from the power supply: refer to the following chapter for the relevant requirements.
- The appliance must be connected to a compliant electrical system. The electrical system must have a power rating equal to or greater than that of the appliance and must be earthed.
- Before connecting the plug of the power cord to the socket, make sure that the voltage of your household installation corresponds to the voltage indicated on the appliance.
- Do not connect the appliance to extension cords, power strips, multi-socket strips, timers, controlled sockets or other devices that can start it up independently.
- If the appliance is not to be used for a prolonged period of time, it is advisable to unplug the power cord from the socket: this will extend the life of the appliance and help reduce energy consumption.
- Do not disconnect the power supply by pulling on the cord: grasp the plug firmly with one hand, place the other hand on the frame of the electrical outlet and disconnect with a quick, sharp movement.
- Before disconnecting the appliance, make sure that it is switched off, unless you need to disconnect it in an emergency situation due to abnormal behaviour as described in this chapter.
- The appliance must be kept out of the reach of children under 8 years of age; in any case make sure that it is not used for play.
- If the appliance is used by children, even if they are over 8 years old, or by persons with reduced cognitive, sensory or motor skills, they must be instructed about the dangers of incorrect use of the appliance and it must be guaranteed that the information has been correctly and fully understood. Adequate supervision must however be ensured.
- Do not use the appliance in the vicinity of liquid accumulations or sources, such as swimming pools, tanks, tubs, showers, sinks, other sanitary fixtures, faucets, pipes, sprinklers, bottles, storage vessels, expansion vessels, watercourses, flowerpots and similar. Do not place containers holding liquids on top of the appliance; make sure that the power cord or electrical plug is never submerged.
- Do not use the appliance with wet hands.

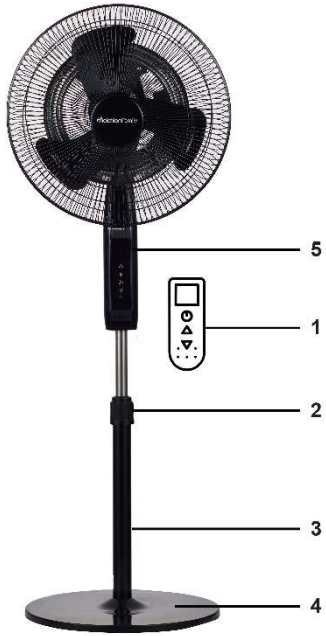
- Do not move the appliance by tugging on the cord.
- Do not immerse the appliance in any type of liquid.
- Before stowing the appliance, make sure that it has completely cooled, i.e., that it has been switched off and/or disconnected from the mains for at least one hour.
- Do not position the appliance in such a way that the generated flow can be directed towards electrical connections such as power outlets, including wall sockets, extension cords, power strips, electrical adaptors, switches or similar.
- Do not use the appliance continuously for long periods. Excessive hot or dry air can be harmful to health.
- Do not remain within the operating range of the appliance for long periods. Direct radiation from the lamp, as well as the direct air flow can lead to health-critical situations.
- There is no reason to disassemble the appliance, not even after it has been decommissioned. It is composed of parts that could be swallowed by children or persons with reduced cognitive ability.
- Do not carry out any repairs yourself; in the event of a fault, have the appliance inspected by a qualified technician.
- None of the parts of the appliance must be modified under any circumstances: doing so normally constitutes a serious impairment of the safety requirement, a condition for immediate forfeiture of the warranty and does not lead to any increase in performance.
- Do not subject the power cord to excessive bending or kinking: any internal damage to the cable which cannot be detected constitute a serious safety hazard.
- Place the appliance at an adequate distance from moving parts such as curtains, door and window sashes, hatches or similar in order to avoid accidental contact.
- Place the appliance on a flat, stable surface and ensure that the appliance cannot move independently due to gravity or external forces.
- Keep this manual for future reference.

3. IDENTIFICATION OF PARTS

The contents of the package and the parts of the appliance

The appliance can be assembled in two different configurations: floor-standing and floor-based.

Floor-standing configuration



1. Appliance body
2. Telescopic pedestal
3. Pedestal coupling
4. Base
5. Remote Control

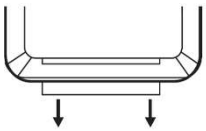
The floor-standing configuration is preferable for the cooling function, as the elevated position of the fan impeller enhances the air flow throughout the room, thus optimising cooling and the removal of humid air.

4. COMMISSIONING AND FIRST START-UP

Some preliminary operations are necessary before first use. Proceed as follows:

- Unpack the appliance and check the conditions and completeness of the equipment, as indicated in the previous chapter.
- Keep the packaging for 15 days in case it needs to be returned to the retailer; after this period, dispose of it in accordance with the instructions on the separation of materials indicated on it.
- Read this manual in its entirety, paying particular attention to the instructions for safe use.
- Carefully remove all possible fastening materials from parts, including internal parts.

- Fully remove any stickers from the surface of the appliance.



- Remove the film on the bottom part of the remote control battery compartment, pulling it outwards.

Assembly in floor-standing configuration:

1. Place the base on a flat and stable surface, check that its location complies with the safety requirements in section 2 above. Therefore, it must be positioned at a safe distance from fixed or moving objects, build-ups or sources of water or other liquids, etc.
2. Insert the part of the floor-standing pedestal with a wider diameter into the hole in the base and screw it in, turning it clockwise, keeping it as upright as possible until it is fully tightened, that is, until further tightening is met with considerable resistance.
3. Extract the tap screw located at the rear and bottom of the motor body, turning it slightly counter-clockwise, until it no longer obstructs the insertion of the pedestal in the bottom hole. If the screw starts to come out of its seat, it can be re-inserted by resting it in the threaded hole and turning it slightly clockwise.
4. Fully insert the motor body onto the top of the pedestal, then secure the motor body by turning the tap screw clockwise until rotation is met with considerable resistance.
5. For greater safety, lift the entire appliance by a few centimetres and check that none of the parts disconnect from the others. The appliance can now be put into operation.

Head tilt:

The top part, consisting of the propeller, cage and motor, can be tilted slightly upwards from the horizontal position to promote the vertical orientation of the air flow, especially if the appliance is assembled in the floor-based configuration. Assistance by a second person is recommended to adjust the head tilt.

To perform this procedure, using a Phillips screwdriver, slightly unscrew (one turn is enough) the screw on the right-hand side immediately below the motor. The head will then be loose enough to be tilted in the desired direction, but regardless no more than 30–35 degrees upwards. For greater dexterity, this procedure should be performed before installing the body of the appliance on the telescopic pedestal or coupling shaft. Once the necessary tilt has been achieved, tighten the previously loosened screw until any further tightening is met with considerable resistance.

Adjusting the floor-standing height:

The telescopic pedestal can be adjusted to different heights within its range to perfect the orientation of the flow. The assistance of a second person is recommended to adjust the height of the pedestal.

To perform this operation, turn the locking flange at the bottom of the chrome-plated section of the pedestal counter-clockwise, taking care not to unscrew the pedestal from the base and, if the appliance is already assembled, making sure the body of the appliance doesn't suddenly drop down. Lift or lower the body of the appliance to the desired height. Then, holding it in position, retighten the locking flange until it is met with considerable resistance. Despite being more convenient the other way around, for reasons of greater dexterity and safety, this procedure should be carried out before the appliance is assembled, taking into account that when fully extended, the pedestal can determine an overall appliance height between 97 and 116 cm.

First start-up and operating check:

Perform the following operations in order:

Operation	Effects
Insert the electrical plug into a compliant and powered outlet	The indicator light lights up red
Press the button	The indicator light lights up blue and ventilation starts (cold)
Press the button	The indicator light lights up blue, the blades start turning at minimum speed and the left half of the halogen lamp turns on
Press the button	The right half of the halogen lamp also turns on
Press the button	The indicator light lights up blue and the propeller unit starts swinging right and left
Press the button	The halogen lamp turns off and the propeller unit stops swinging. After about 20 seconds, the blade also stops rotating

If each operation has the described effect, the appliance is working properly and can be used as described below. If, however, anomalies are detected, disconnect the appliance from the mains and contact the dealer from which the product was purchased.

5. USING THE APPLIANCE

Use of the appliance entails the rotation of the blade, which moves the air in the room where it is installed and, if necessary, also heats it. There are two heating levels, proportional to the power level of the halogen lamp: full power mode evidently improves the speed at which the room is heated but does not necessarily generate greater long-term comfort; to the contrary, an overly high temperature can cause excessive dehydration of the air and rarefaction of the oxygen in the room, thus resulting in less comfort and higher energy consumption. The use of intermediate heating is therefore preferable, where possible.

The control panel buttons:

Button	Function	Use
	Start/stop	Alternately starts and stops the appliance
	Blade speed	When pressed in sequence, they cyclically modify the blade rotation speed, alternating between minimum, low, medium and high
	Head swing	Alternately starts and stops the horizontal swing function of the grille/blade/motor unit
	Timer shut-down	Each press adds one hour to the time after which the appliance automatically switches off
	Lamp activation	When pressed in sequence, it cyclically changes the halogen lamp status, alternating between partial power-on, total power-on and power-off

The same buttons are replicated with the same functions on the remote control.

Pressing each button activates the corresponding function, considering that it is possible to switch from the fan function (lamp off) to the heater function (lamp on) but not vice versa, since the lamp cannot be instantly cooled. Therefore, it is necessary to turn the appliance off and wait for the lamp cooling time, at minimum rotation speed (about 20 seconds). Then, once it has fully stopped, activate the fan.

Power-off timer:

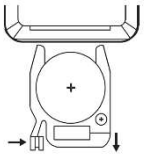
Repeatedly pressing the  button sets the automatic power-off function, which allows the appliance to automatically shut down after a settable period of time between 1 and 12 hours.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

The appliance does not require maintenance, understood as the replacement of consumables or scheduled servicing; it is normally sufficient to regularly clean the

surfaces. All cleaning must absolutely be carried out with the power cord disconnected and, before reconnecting, ensure that all parts are completely dry. Use a simple, strictly non-abrasive cloth and wipe gently: then dry approximately with a dry cloth. In any case, strictly avoid aggressive detergents, abrasive sponges, steel wool or other chemical cleaners: the non-accessible parts inside the grille (propeller or lamp) can be cleaned with a canister of compressed air from a considerable distance and with the appliance switched off for at least one hour, and therefore with the lamp fully cooled.

Replacing the remote control batteries:



To replace the batteries, press inwards on the battery tray lever, located on the bottom edge of the remote control. Then, holding the lever pressed, pull the tray out using the special notch to help. Replace the battery, ensuring correct polarity (positive side up), then reinsert the tray by simply pushing it all the way in.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Probable solution
The remote control commands have no effect	The remote control batteries are flat	Replace the remote control batteries as described in chap. 6
The red LED light does not light up after inserting the plug	The power cord is disconnected	Connect the power cord
	The electrical outlet is not powered	Check the switches on the electrical panel

Should any malfunctions occur other than those listed above, including the failed or partial heating of the rods with the switch on, a self-sufficient solution is not feasible and the appliance must be inspected by a qualified technician.

8. TECHNICAL DATA

Power supply voltage	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Maximum power	: Up to 2,000 Watt
Dimensions (L x H x D)	: Up to 42.4 x 113.6 x 42.4 cm
Weight	: 5.85 Kg

9. PRODUCT COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with carbon resistors Mod. SUNNY (cod. 158660023) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with carbon resistors Mod. SUNNY (cod. 158660023) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with carbon resistors Mod. SUNNY (cod. 158660023) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with carbon resistors Mod. SUNNY (cod. 158660023) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.



10. PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.
The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.
This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect

damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., titular de la marca Melchioni Family, le agradece por la compra de este aparato. El mismo constituye el resultado de una atenta selección de las características y de una meticulosa obra de perfeccionamiento de los detalles, con el objetivo de ofrecer una solución completa, versátil, confiable y de rendimiento tanto al usuario ocasional como al más exigente.

Este manual contiene información importante, tanto en relación con el uso correcto del aparato, como con su uso seguro. Es esencial leer y comprender su contenido antes de realizar cualquier operación, para que pueda obtener el mejor rendimiento del aparato. Conserve este manual incluso después de su lectura, ya que podría ser necesario consultarlo incluso en el futuro.

El equipo Melchioni Family está a su disposición por eventuales consejos, indicaciones y sugerencias.

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE A EFECTOS DEL USO CORRECTO Y SEGURO DEL APARATO

Las siguientes indicaciones deben ser leídas, comprendidas y respetadas obligatoriamente antes de la puesta en servicio del aparato. Estas son útiles en particular para proteger el bienestar, la integridad física y la seguridad del operador y de las personas circundantes, además de que proporcionan indicaciones útiles para la prevención de averías y fallas, para prolongar la vida operativa y para reducir el consumo energético para favorecer la protección del ambiente.

- El aparato está diseñado para un uso doméstico y no intensivo. Cualquier uso de tipo profesional compromete el requisito de seguridad y es condición para la inaplicabilidad de la garantía
- El aparato está previsto para uso en interiores y protegido de la intemperie: el uso en ambiente abierto compromete el requisito de seguridad y constituye un peligro potencial para la seguridad del operador y de las personas circundantes
- El aparato no debe ser utilizado en caso de que estén presentes deformaciones, protuberancias, grietas en la carcasa, partes faltantes y otras anomalías estructurales. Al verificarse dichas condiciones, desconecte la alimentación eléctrica y diríjase a personal técnico cualificado

- El aparato no debe ser utilizado en caso de que emita ruidos inusuales, malos olores, humo, vapores o cualquier otro tipo de emanación no atribuibles al funcionamiento normal. Al verificarse dichas condiciones, desconecte la alimentación eléctrica y diríjase a personal técnico cualificado
- El aparato no debe ser depositado o utilizado en ambientes excesivamente húmedos o polvorientos, en presencia de atmósferas saturadas de gas, humos, temperaturas excesivas o demasiado bajas o bajo radiación solar directa
- El aparato no debe ser utilizado en atmósferas explosivas, cerca de material explosivo, combustible, detonante o inflamable (p. ej., bombas de gasolina, bombonas de gas, etc.); este uso constituye un perjuicio grave para la seguridad del operador y de las personas circundantes y puede ser causa de incendios o deflagraciones
- Verifique que cada una de las partes del aparato, en especial, el cable, estén conectadas a una distancia debida de fuentes de calor (p. ej., quemadores encendidos eléctricos o de gas), tanto durante el uso como en los momentos de no utilización
- El aparato y todas sus partes deben manipularse con especial cuidado, con el fin de evitar daños a la lámpara halógena, especialmente delicada
- Durante el uso, el aparato debe estar constantemente vigilado: no lo utilice en ausencia de operadores o personas que puedan verificar con constancia el funcionamiento correcto
- Si es necesario dejar el aparato desatendido, proceder a apagarlo
- Durante el uso, el aparato debe ser colocado a una distancia mínima de 20 cm de los objetos circundantes en cada lado: esta precaución evita sobrecalentamientos de las partes y mejora los rendimientos
- El aparato debe colocarse en un punto en el que, con su funcionamiento, no pueda provocar sobrecalentamientos, deformaciones o desplazamientos imprevistos de objetos, materiales: compruebe el recorrido del flujo de aire de salida
- No utilice el aparato para secar prendas o cualquier otro objeto apoyándolas en la rejilla: esto constituye un grave perjuicio para la integridad del propio aparato, así como para la salud y la seguridad del operador y de las personas y animales que lo rodean
- No introduzca ningún objeto en la rejilla: el daño de las partes móviles o de la lámpara puede crear situaciones de riesgo para el usuario y las personas y animales circundantes por lesiones o descarga eléctrica
- Preste la máxima atención a no tocar ninguna parte del aparato durante el funcionamiento o en los minutos inmediatamente siguientes: estas alcanzan temperaturas capaces de provocar quemaduras y lesiones físicas
- Asegúrese un periodo de inutilización de por lo menos 30 minutos cada 60 minutos de uso en modalidad calentamiento

- No rodee el aparato con ningún material termorreflectante (p. ej., aluminio); esta conducta no aumenta en modo alguno sus prestaciones y conlleva su sobrecalentamiento, con posibilidad de averías y peligro para el operador, las personas o los animales circundantes
- Antes de guardarlo, asegúrese de que cada parte del aparato se haya enfriado adecuadamente
- No utilice el aparato en caso de que una o varias partes entre las que se enumeran en el siguiente capítulo falten o sean dañadas: diríjase al propio revendedor para el restablecimiento
- Verifique periódicamente la integridad de las partes que componen el aparato, en particular el cable de alimentación: siempre que se encuentren anomalías, absténgase del uso y diríjase a personal técnico cualificado
- Para las operaciones de limpieza, no utilice esponjas abrasivas o detergentes agresivos: consulte el siguiente capítulo para las prescripciones completas
- Las operaciones de limpieza deben ser realizadas teniendo cuidado de desconectar el aparato de la alimentación: consulte el siguiente capítulo para las relativas prescripciones
- El aparato debe estar conectado a un sistema eléctrico que cumpla con las normativas. El sistema eléctrico debe poseer una potencia nominal igual o superior a la del aparato, y debe estar equipado con puesta a tierra
- Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje del propio sistema doméstico se corresponda con el indicado en el aparato
- No conecte el aparato con prolongaciones, regletas eléctricas, tomas múltiples, temporizadores, tomas controladas u otros dispositivos que puedan ponerlo en marcha autónomamente
- Siempre que el aparato no sea utilizado por un periodo de tiempo prolongado, es necesario desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente: esta precaución prolonga su vida útil y contribuye a reducir su consumo energético
- No desconecte la alimentación tirando del cable: sujete firmemente el enchufe con una mano, apoye la otra mano al marco de la toma eléctrica y desconecte con un movimiento rápido y seco
- Antes de desconectar el aparato, compruebe que esté apagado, a menos que la desconexión se produzca en una situación de emergencia por comportamientos anómalos como se indica en este capítulo
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños de edad inferior a los 8 años: asegúrese en todo caso que no se utilice para juegos
- Siempre que el aparato sea utilizado por niños, incluso de edad superior a los 8 años, o personas con reducidas capacidades cognitivas, sensoriales o motrices, estas

deben ser instruidas relativamente sobre los peligros derivados del uso incorrecto del aparato y se debe asegurar que la información se haya recibido y comprendido correcta y completamente; de todos modos, se debe asegurar la supervisión adecuada

- No utilice el aparato cerca de acumulaciones o fuentes de líquidos, como piscinas, tanques, bandejas, duchas, lavabos, otros sanitarios, grifos, tuberías, irrigadores, botellas, vasos de acumulación, vasos de expansión, cursos de agua, macetas de flores y similares; no coloque recipientes que contengan líquidos sobre el aparato; verifique que también el cable de alimentación o el enchufe eléctrico nunca estén sumergidos
- No utilice el aparato con las manos mojadas
- No mueva el aparato tirándolo desde el cable
- No sumerja el aparato en ningún tipo de líquido
- Antes de guardar el aparato, asegúrese de que se haya enfriado por completo, es decir, que haya estado apagado y/o desconectado de la red eléctrica durante al menos una hora
- No coloque el aparato de manera tal que el flujo generado pueda estar dirigido hacia conexiones eléctricas como tomas, incluso de pared, extensiones, regletas eléctricas, adaptadores eléctricos, interruptores y similares
- No utilice el aparato durante períodos de tiempo demasiado prolongados: el aire excesivamente caliente o seco puede ser perjudicial para la salud
- No permanecer durante períodos prolongados dentro del radio de acción del aparato: la radiación directa de la lámpara, así como el flujo directo del aire, pueden provocar situaciones críticas para la salud
- No hay razón para desarmar el aparato, ni siquiera después de su cesión; este está compuesto por partes que podrían ser ingeridas por niños o personas con reducidas capacidades cognitivas
- No proceda de manera independiente con ningún tipo de eventual reparación; en caso de avería, haga revisar el aparato a personal técnico cualificado
- El aparato no debe ser modificado en ningún caso en ninguna de sus partes: esta conducta constituye como norma una grave alteración del requisito de seguridad, condición para la inmediata anulación de la garantía y no implica ningún incremento de rendimiento
- No someta el cable de alimentación a pliegues excesivos o estrangulamientos: si hubiera daños internos en el cable que no se advierten constituirían un grave peligro para la seguridad
- Coloque el aparato a una distancia adecuada de partes que podrían moverse autónomamente como cortinas, puertas batientes y ventanas, escotillas o similares, con el fin de evitar el contacto fortuito
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable y verifique que el aparato no pueda moverse autónomamente por gravedad o fuerzas externas

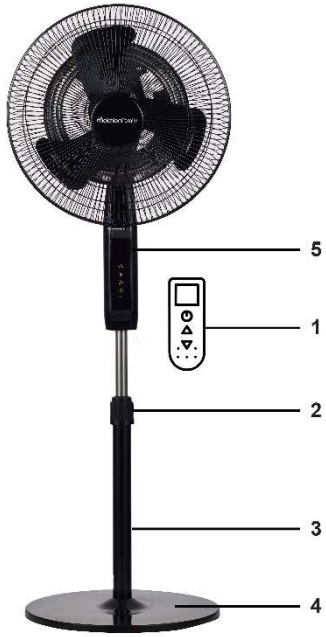
- Conserve el presente manual para eventuales referencias futuras

3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

El contenido del empaque y las partes del aparato

El aparato se puede montar en dos configuraciones: armazón y suelo.

Configuración armazón:



1. Cuerpo del aparato
2. Pie telescópico
3. Acoplamiento del pie
4. Base
5. Mando a distancia

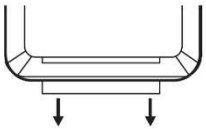
La configuración de armazón es preferible para la función de enfriamiento, ya que una posición más elevada del rotor del ventilador favorece un mejor movimiento del aire en el ambiente, mejorando la refrigeración y la eliminación del aire húmedo.

4. PUESTA EN SERVICIO Y PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Antes de proceder con el primer uso, se requieren algunas operaciones preliminares. Proceda de la siguiente manera:

- Desembale el aparato y verifique la integridad y exhaustividad del suministro, como se indica en el presente capítulo
- Conserve el embalaje durante 15 días, con el fin de reponerlo en caso de necesidad de restitución al revendedor; al transcurrir este periodo, elimínelo respetando las prescripciones sobre la separación de los materiales que figuran en este
- Lea totalmente el presente manual, con particular atención a las prescripciones para su uso seguro

- Remueva con atención todos los eventuales materiales de fijación de las partes, incluso internas
- Remueva completamente eventuales pegatinas presentes en las superficies del aparato



- Retire la película de la parte inferior del compartimento de la batería del mando a distancia tirando de ella hacia afuera

Montaje en configuración armazón:

1. Coloque la base en una superficie plana y estable, teniendo cuidado de verificar que su ubicación cumpla con los requisitos de seguridad mencionados en el punto 2 anterior: por lo tanto, debe haber suficiente distancia de objetos fijos o móviles, acumulaciones o fuentes de agua u otros líquidos, etc.
2. Introducir la parte de mayor diámetro del pie del armazón en el orificio de la base y atornillarlo dentro de él girándolo en sentido horario, manteniéndolo lo más vertical posible, hasta que se atornille por completo, es decir, hasta que otra rotación sea particularmente difícil
3. Extraer, girándolo ligeramente en sentido antihorario, el tornillo de llave colocado en la parte posterior e inferior del cuerpo del motor, hasta verificar que no obstruya la inserción del pie en el orificio inferior: si el tornillo se extrae, se puede volver a colocar apoyándolo en el orificio roscado y girándolo ligeramente en sentido horario
4. Inserte el cuerpo del motor en la parte superior del pie, hasta que se detenga por completo, luego fije el cuerpo del motor girando el tornillo de llave en el sentido de las agujas del reloj, hasta que la rotación ofrezca una resistencia apreciable.
5. Para mayor seguridad, levante todo el aparato unos centímetros y compruebe que ninguna parte se desconecte de las demás: en este punto, el aparato se puede poner en funcionamiento.

Inclinación del cabezal:

La parte superior, formada por hélice, jaula y motor, puede inclinarse ligeramente hacia arriba desde la posición horizontal, para favorecer el direccionamiento del flujo en sentido vertical, especialmente si el aparato se monta en configuración de suelo; para ajustar la inclinación del cabezal se recomienda la ayuda de otra persona.

Para realizar esta operación, desenrosque ligeramente (una vuelta es suficiente), con la ayuda de un destornillador en cruz, el tornillo situado en el lado derecho inmediatamente debajo del motor: el cabezal quedará entonces lo suficientemente libre como para poder inclinarse en la dirección deseada, ya que no se puede elevar más de 30-35 grados hacia arriba: para mayor manipulación, es útil realizar esta operación con el cuerpo del aparato aún no instalado en el pie telescópico o en el eje de enganche. Una vez obtenida la inclinación necesaria, vuelva a apretar el tornillo aflojado previamente, hasta que sienta una resistencia apreciable al atornillado adicional.

Regulación de la altura del armazón:

El pie telescópico puede asumir diferentes alturas dentro de sus límites, con el fin de obtener un mayor perfeccionamiento de la dirección del flujo; para ajustar la altura del pie se recomienda la ayuda de otra persona.

Para realizar esta operación, gire en sentido antihorario la arandela de bloqueo en el punto inferior de la parte cromada del pie, teniendo cuidado de no desenroscar el pie de la base y prestando atención, si el aparato ya está ensamblado, al movimiento repentino hacia abajo del cuerpo del aparato. Suba o baje el cuerpo del aparato hasta la altura deseada, luego, manteniéndolo en su posición, vuelva a atornillar la arandela de bloqueo hasta que ofrezca una resistencia apreciable. Aunque es más cómodo lo contrario, por razones de mayor destreza y seguridad, es aconsejable realizar esta operación con el aparato aún no ensamblado, teniendo en cuenta que, en sus extremos, el pie puede asumir longitudes tales que todo el aparato tenga una altura de entre 97 y 116 cm.

Primera puesta en marcha y verificación del correcto funcionamiento:

Realizar en secuencia las siguientes operaciones:

Operación	Efectos
Inserte el enchufe eléctrico en una toma conforme a la norma y con alimentación	La luz indicadora  se ilumina en rojo
Pulsar el botón 	La luz indicadora  se ilumina en azul y se inicia la función de ventilación (frío)
Pulsar el botón 	La luz indicadora  se ilumina en azul, la rotación de la pala se inicia a velocidad mínima y la mitad izquierda de la lámpara halógena se enciende

Pulsar el botón 	La mitad derecha de la lámpara halógena también se enciende
Pulsar el botón 	La luz indicadora  se ilumina en azul y el grupo hélice comienza a oscilar a la derecha y a la izquierda
Pulsar el botón 	La lámpara halógena se apaga y el grupo hélice detiene la oscilación. Después de unos 20 segundos, la rotación de la pala también se detiene

Si cada operación corresponde al efecto descrito, el aparato funciona correctamente y se puede utilizar como se indica a continuación; en cambio, si se detectan anomalías, desconecte el aparato de la red eléctrica y comuníquese con el distribuidor donde se compró.

5. USO DEL APARATO

El uso del aparato prevé que la rotación de la pala cree movimiento de aire en el ambiente en el que está instalado y, en su caso, proceda también a calentarla. Hay dos niveles de calentamiento disponibles, proporcionales al nivel de encendido de la lámpara halógena: el uso del encendido total tiene efectos de mejora evidentes en la velocidad a la que se calienta el ambiente, pero no genera necesariamente un mayor confort a largo plazo; por el contrario, una temperatura demasiado alta puede provocar una deshidratación excesiva del aire y la rarefacción del oxígeno en el ambiente, con el consiguiente menor estado de bienestar, además de un mayor consumo energético. Por lo tanto, el uso del calentamiento intermedio es, en la medida de lo posible, preferible.

Los botones del panel de mandos:

Botón	Función	Uso
	Inicio/parada	Inicia y detiene alternativamente el aparato
	Velocidad pala	Pulsado en secuencia, modifica cíclicamente la velocidad de rotación de la pala, alternando entre velocidad mínima, baja, media y alta
	Oscilación del cabezal	Inicia y detiene alternativamente la oscilación horizontal del grupo cesta-pala-motor
	Apagado temporizado	A cada presión añade una hora al tiempo transcurrido el cual el aparato se apaga espontáneamente
	Activación de la lámpara	Pulsado en secuencia, cambia cíclicamente el estado de la lámpara halógena, alternando el encendido parcial, el encendido total y el apagado

Los mismos botones se replican, con la misma función, también en el mando a distancia.

Al accionar cada botón se activa la función correspondiente, teniendo en cuenta que desde la función ventilador (lámpara apagada) es posible pasar a la función calentador (lámpara encendida), pero no al revés, ya que la lámpara no se puede enfriar repentinamente: es necesario apagar el aparato y esperar el tiempo de enfriamiento de la lámpara con velocidad de rotación mínima (unos 20 segundos), por lo tanto, en la parada completa, activar el ventilador.

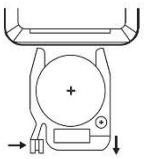
El temporizador de apagado:

Pulsando sucesivamente el botón , se programa la función de apagado automático, que permite la parada espontánea del aparato una vez transcurrido un período de tiempo configurable entre 1 y 12 horas.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aparato no necesita mantenimiento, entendido como sustitución de partes consumibles o revisiones programadas; como norma es suficiente proceder con la limpieza puntual de las superficies. Cada operación de limpieza debe ser obligatoriamente realizada con cable de alimentación desconectado y, antes de proceder con la reconexión, es necesario asegurarse de que todas las partes estén completamente secas. Utilice un simple paño húmedo, estrictamente no abrasivo y frote suavemente: a continuación, proceda a un secado breve con un paño seco. Evite en todo caso detergentes agresivos, esponjas abrasivas, lana de hierro u otros detergentes químicos: es posible limpiar las partes inaccesibles dentro de la cesta (hélice o lámpara) utilizando una bombona de aire comprimido de considerable distancia y con el aparato apagado durante al menos una hora y, por lo tanto, con la lámpara completamente fría.

Sustitución de la pila del mando a distancia:



Para sustituir la batería, presione hacia el interior la palanca del compartimento de la batería colocado a lo largo del borde inferior del mando a distancia y, a continuación, manteniendo pulsada la palanca, extraiga el compartimento con la ayuda de la ranura correspondiente. Sustituya la batería respetando la polaridad (positivo hacia arriba), luego vuelva a insertar el compartimento simplemente empujándolo hasta el fondo.

7. PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Probable solución
Los comandos del mando a distancia no causan efectos	El mando a distancia tiene las baterías descargadas	Sustituya las baterías del mando a distancia como se describe en el cap. 6
La luz LED roja no se enciende después de conectar el enchufe	El cable de alimentación está desconectado	Conecte el cable de alimentación
	La toma eléctrica no está alimentada	Verifique los interruptores en el cuadro eléctrico

Si se producen anomalías de funcionamiento distintas de las enumeradas anteriormente, incluida la falta o parcial calentamiento de las varillas con el interruptor encendido, no es factible una solución autónoma y el aparato debe ser inspeccionado por personal técnico cualificado.

8. DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación : 220 – 240 V AC 50 Hz
Potencia máxima : Hasta 2000 watts
Dimensiones (L x A x P) : Hasta 42,4 x 113,6 x 42,4 cm
Peso : 5,85 kg

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con resistencias de carbono Mod. SUNNY (cod. 158660023) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con resistencias de carbono Mod. SUNNY (cod. 158660023) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con resistencias de carbono Mod. SUNNY (cod. 158660023) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con resistencias de carbono Mod. SUNNY (cod. 158660023) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de aSUNNYtos ambientales.



10. LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea. Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.
En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país

distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o preSUNNYtos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.
La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.
Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. NOTE D'INTRODUCTION

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie pour l'achat de cet appareil. Il représente le résultat d'une sélection attentive des caractéristiques et d'un travail méticuleux de perfectionnement des détails, dans le but d'offrir une solution complète, polyvalente, fiable et performante tant pour l'utilisateur occasionnel que pour celui plus exigeant.

Ce manuel contient des informations importantes pour l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Il est essentiel de lire et de comprendre son contenu avant d'effectuer toute opération, afin d'obtenir les meilleures performances de l'appareil. Conserver ce manuel même après l'avoir lu, il pourrait vous être utile pour vous y référer à l'avenir.

L'équipe de Melchioni Family est à votre disposition pour tout conseil, indication et suggestion.

2. INFORMATIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION CORRECTE ET EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL

Les instructions suivantes doivent être lues, comprises et respectées avant la mise en marche de l'appareil. Elles sont particulièrement utiles pour la sûreté, l'intégrité physique et la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes, et fournissent des informations précieuses pour prévenir les pannes et les dysfonctionnements, pour prolonger la durée de vie utile, pour réduire la consommation d'énergie et pour favoriser la protection de l'environnement.

- L'appareil est conçu pour un usage domestique et non intensif. Toute utilisation professionnelle compromet l'exigence de sécurité et entraîne l'inapplicabilité de la garantie.
- L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'abri des intempéries : l'utilisation en plein air compromet l'exigence de sécurité et constitue un danger potentiel pour la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en présence de déformations, gonflements, fissures de la coque, pièces manquantes et autres anomalies structurelles. Si ces conditions se présentent, débrancher l'alimentation électrique et contacter du personnel technique qualifié.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il émet des bruits inhabituels, de mauvaises odeurs, de la fumée, des vapeurs ou tout autre type d'exhalaison non liée au fonctionnement normal. Si ces conditions se présentent, débrancher l'alimentation électrique et contacter du personnel technique qualifié.
- L'appareil ne doit pas être rangé ou utilisé dans des environnements excessivement humides ou poussiéreux, en présence d'atmosphères saturées de gaz, de fumées, de températures excessives ou trop basses ou sous rayonnement solaire direct.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives, à proximité de matériaux explosifs, combustibles, détonants ou inflammables (par ex. pompes à essence, bouteilles de gaz, etc.) ; une telle utilisation nuit gravement à la sécurité de l'opérateur et des personnes autour et peut provoquer des incendies ou des explosions.
- Veiller à ce que chaque partie de l'appareil, en particulier le câble, soit placée à une certaine distance des sources de chaleur (par ex. des cuisinières électriques ou à gaz), aussi bien pendant l'utilisation que lors des moments d'inutilisation.
- L'appareil et toutes ses parties doivent être déplacés avec soin afin d'éviter d'endommager la lampe halogène particulièrement délicate.
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être surveillé en permanence : ne pas utiliser l'appareil en l'absence d'opérateurs ou de personnes pouvant vérifier en permanence son bon fonctionnement.
- Éteindre l'appareil s'il est nécessaire de le laisser sans surveillance.
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être placé à une distance minimale de 20 cm de chaque côté des objets environnants : cette précaution permet d'éviter la surchauffe des pièces et d'améliorer les performances.
- L'appareil doit être placé dans un endroit où, durant son fonctionnement, il ne puisse pas provoquer de surchauffes, déformations ou déplacements imprévus d'objets, de matériaux : vérifier le parcours du débit d'air en sortie.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements ou tout autre objet en les posant sur la grille : cela constitue un risque grave pour le bon fonctionnement de l'appareil ainsi que pour la santé et la sécurité de l'opérateur et des personnes et animaux présents autour.
- N'introduire aucun objet dans la grille : l'endommagement des parties mobiles ou de la lampe peut créer des situations de risque de blessure ou d'électrocution pour l'utilisateur et les personnes et animaux présents autour.
- Faire très attention à ne pas toucher certaines parties de l'appareil pendant son fonctionnement ou dans les minutes qui suivent son arrêt : elles atteignent des températures pouvant provoquer des brûlures et des blessures physiques.

- Assurer une période d'arrêt d'au moins 30 minutes après 60 minutes de fonctionnement en modalité chauffage.
- Ne pas entourer l'appareil d'un matériau réfléchissant la chaleur (par ex. l'aluminium) ; cela n'augmenterait d'aucune façon que ce soit ses performances et cela provoquerait une surchauffe de l'appareil, pouvant créer des défaillances et un danger pour l'opérateur, les personnes ou les animaux présents autour.
- Avant d'être rangé, s'assurer que toutes les parties de l'appareil ont suffisamment refroidi.
- Ne pas utiliser l'appareil si une ou plusieurs des pièces énumérées dans le chapitre suivant sont manquantes ou endommagées : contacter le revendeur pour les réparer.
- Vérifier périodiquement l'intégrité des pièces qui composent l'appareil, en particulier le cordon d'alimentation : en cas d'anomalie, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à des techniciens qualifiés.
- Pour les opérations de nettoyage, ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de détergents agressifs : se référer au chapitre suivant pour des instructions complètes.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées en prenant soin de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique : se référer au chapitre suivant pour les instructions correspondantes.
- L'appareil doit être raccordé à un système électrique conforme. Le système électrique doit avoir une puissance nominale égale ou supérieure à celle de l'appareil et doit être doté d'une mise à la terre.
- Avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation à la prise de courant, s'assurer que la tension du système domestique correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil sur des rallonges, des multiprises, des blocs multiprises, des minuteries, des prises commandées ou d'autres dispositifs qui peuvent le démarrer de manière autonome.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant : cela prolongera la durée de vie de l'appareil et contribuera à réduire la consommation d'énergie.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon : saisir fermement la fiche d'une main, placer l'autre main sur le cadre de la prise électrique et la débrancher d'un geste vif et rapide.
- Avant de débrancher l'appareil, vérifier qu'il soit éteint, à moins que le débranchement ait lieu dans une situation d'urgence due à un comportement anormal tel que décrit dans ce chapitre
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants de moins de 8 ans ; dans tous les cas, veiller à ce qu'il ne soit pas utilisé pour jouer.

- Si l'appareil est utilisé par des enfants même de plus de 8 ans ou par des personnes dont les capacités cognitives, sensorielles ou motrices sont réduites, il est nécessaire d'informer ces personnes sur les dangers découlant d'une utilisation incorrecte de l'appareil et de s'assurer que les informations aient été correctement et entièrement comprises ; une surveillance adéquate doit être toutefois garantie.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'accumulations ou de sources de liquides, telles que réservoirs, baignoires, douches, éviers, autres installations sanitaires, robinets, tuyaux, arroseurs, bouteilles, récipients de stockage, vases d'expansion, cours d'eau, pots de fleurs et autres ; ne pas placer de récipients contenant des liquides au-dessus de l'appareil ; veiller à ce que le cordon d'alimentation ou la fiche électrique ne soient jamais immergés.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur son câble.
- Ne pas immerger l'appareil dans aucun type de liquide.
- Avant de ranger l'appareil, contrôler qu'il ait complètement refroidi, ou qu'il soit éteint et/ou débranché du réseau électrique depuis au moins une heure.
- Ne pas placer l'appareil de sorte que le débit généré puisse être tourné vers des raccords électriques comme des prises, même murales, des rallonges, des multiprises, des adaptateurs électriques, des interrupteurs et produits similaires.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps trop longue : de l'air excessivement chaud ou sec peut nuire à la santé.
- Ne pas rester trop longtemps dans le rayon d'action de l'appareil : la radiation directe de la lampe comme le débit direct de l'air peuvent provoquer des risques pour la santé.
- Il n'y a aucune raison de démonter l'appareil, même après sa mise hors service ; celui-ci est constitué de pièces qui pourraient être avalées par des enfants ou des personnes ayant des capacités cognitives réduites.
- Ne pas effectuer de réparation soi-même ; en cas de panne, faire contrôler l'appareil par un technicien qualifié.
- L'appareil ne doit en aucun cas être modifié dans l'une ou l'autre de ses parties : un tel comportement constitue généralement une atteinte grave à l'exigence de sécurité, une condition d'annulation immédiate de la garantie et n'entraîne aucune augmentation des performances.
- Ne pas soumettre le cordon d'alimentation à des pliures excessives ou à des étranglements : toute fissure interne du cordon non détectable constitue un grave danger pour la sécurité.
- Placer l'appareil à une certaine distance d'éléments mobiles tels que les rideaux, les châssis de portes et de fenêtres, les trappes ou autres, afin d'éviter tout contact accidentel.

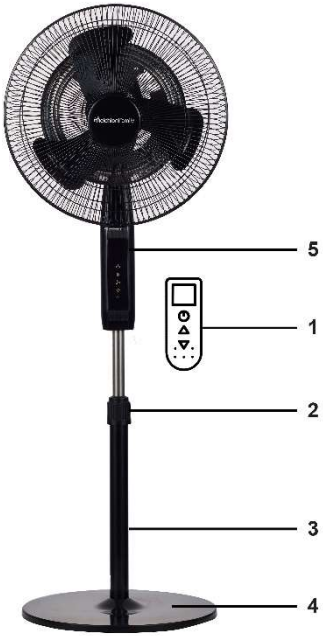
- Placer l'appareil sur une surface plane et stable et vérifier que l'appareil ne puisse pas bouger de manière autonome sous l'effet de la gravité ou de forces extérieures.
- Conserver le présent manuel pour toute référence future.

3. IDENTIFICATION DES PIÈCES

Le contenu de l'emballage et les parties de l'appareil

L'appareil peut être assemblé de deux façons différentes : sur pied et au sol.

Configuration sur pied :



1. Structure de l'appareil
2. Pied télescopique
3. Raccord du pied
4. Base
5. Télécommande

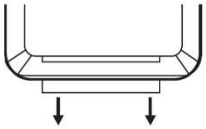
La configuration sur pied est préférable pour la fonction de refroidissement puisqu'une position légèrement rehaussée de l'hélice du ventilateur favorise un meilleur brassage de l'air ambiant, en améliorant le refroidissement et le retrait d'air humide.

4. MISE EN SERVICE ET PREMIER DÉMARRAGE

Avant de procéder à la première utilisation, certaines opérations préliminaires sont nécessaires. Suivre ces étapes :

- Déballer l'appareil et vérifier l'intégrité et l'intégralité de l'équipement, comme indiqué au chapitre précédent.
- Conserver l'emballage pendant 15 jours, afin de le remballer en cas de restitution au revendeur ; après cette période, l'emballage doit être éliminé conformément aux instructions de tri sélectif des matériaux imprimées dessus.

- Lire ce manuel dans son intégralité, en prêtant une attention particulière aux instructions pour une utilisation en toute sécurité.
- Retirer soigneusement le matériel de fixation éventuel des pièces, y compris les pièces internes.
- Retirer complètement tous les adhésifs éventuellement présents à la surface de l'appareil.



- Retirer le film de la partie inférieure du compartiment à pile de la télécommande en le tirant vers l'extérieur.

Assemblage de la configuration sur pied :

1. Placer la base sur une surface plate et stable, en prenant soin de vérifier que son emplacement respecte les consignes de sécurité indiquées au point 2 précédent : il doit donc y avoir une distance suffisante des objets fixes ou mobiles, des accumulations ou des sources d'eau ou autres liquides etc.
2. Introduire la partie au plus gros diamètre du pied dans le trou de la base et la visser à l'intérieur en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, en la tenant le plus possible à la verticale, jusqu'au vissage complet c'est-à-dire quand la dernière rotation est particulièrement difficile.
3. Retirer, en la tirant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vis papillon placée à l'arrière et en bas de la structure du moteur, jusqu'à ce que cette dernière n'obstrue pas l'insertion du pied dans le trou inférieur : si la vis se retire, elle peut être remise en place en la posant sur le trou fileté en la tournant légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Introduire la structure du moteur au sommet du pied, jusqu'à sa butée complète, puis fixer la structure du moteur en tournant la vis papillon dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à percevoir une nette résistance.
5. Pour plus de sécurité, soulever l'appareil entier de quelques centimètres et vérifier qu'aucune partie ne se détache des autres : l'appareil peut alors être mis en marche.

Inclinaison de la tête :

La partie supérieure, formée de l'hélice, la cage et le moteur, peut être légèrement inclinée vers le haut de la position horizontale, pour favoriser la direction du débit dans le sens vertical, spécialement si l'appareil est assemblé en configuration au sol ; pour régler l'inclinaison de la tête, il est recommandé de demander l'aide d'une autre personne.

Pour réaliser cette opération, dévisser légèrement (un tour suffit), avec l'aide d'un tournevis cruciforme, la vis placée sur le côté droit qui se trouve juste sous le moteur : la tête sera alors suffisamment libre pour pouvoir être inclinée dans la direction souhaitée, position qui ne pourra pas être supérieure à plus de 30-35 degrés vers le haut : pour plus de facilité, il est utile de réaliser cette opération avec la structure de l'appareil pas encore installée sur le pied télescopique ou sur le système de couplage. Une fois l'inclinaison nécessaire obtenue, revisser la vis desserrée auparavant jusqu'à percevoir une nette résistance à un vissage supplémentaire.

Réglage de la hauteur du pied :

Le pied télescopique peut être réglé sur différentes hauteurs dans les limites autorisées, afin d'obtenir un perfectionnement supplémentaire de la direction du débit ; pour régler la hauteur du pied, il est recommandé de demander l'aide d'une autre personne.

Pour cette opération, tourner la bride de serrage au niveau du point inférieur de la partie chromée du pied dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en prenant soin de ne pas dévisser le pied de la base et en faisant attention, si l'appareil est déjà assemblé, au mouvement imprévu de la structure de l'appareil vers le bas. Lever ou baisser la structure de l'appareil jusqu'à la hauteur souhaitée, puis, en la tenant en position, revisser la bride de serrage jusqu'à percevoir une nette résistance. Même si le contraire est plus facile, pour plus de flexibilité et de sécurité, il est conseillé de réaliser cette opération quand l'appareil n'est pas encore assemblé, en considérant que, à ses extrémités, le pied peut être allongé de sorte que l'appareil entier ait une hauteur comprise entre 97 et 116 cm.

Première mise en marche et vérification du fonctionnement correct :

Réaliser ces opérations à la suite :

Opération	Effets
Brancher la fiche électrique dans une prise conforme et alimentée	Le voyant  s'éclaire en rouge
Appuyer sur le bouton 	Le voyant  s'éclaire en bleu et la fonction ventilation démarre (froid)
Appuyer sur le bouton 	Le voyant  s'éclaire en bleu, la rotation de la pale démarre à vitesse minimum et la moitié gauche de la lampe halogène s'allume
Appuyer sur le bouton 	Même la partie droite de la lampe halogène s'allume

Appuyer sur le bouton 	Le voyant  s'éclaire en bleu et le groupe à hélice commence à osciller à droite et à gauche
Appuyer sur le bouton 	La lampe halogène s'éteint et le groupe à hélice arrête l'oscillation. La rotation de la pale s'arrête également après environ 20 secondes.

Si l'effet décrit correspond à chaque opération, l'appareil fonctionne correctement et peut être utilisé comme indiqué par la suite ; le cas échéant, en cas d'anomalies, débrancher l'appareil du réseau électrique et contacter le revendeur auprès duquel vous avez effectué l'achat.

5. UTILISATION DE L'APPAREIL

l'utilisation de l'appareil prévoit que la rotation de la pale crée un mouvement d'air dans la pièce dans laquelle il est installé et, dans certains cas, prévoit aussi de le chauffer. Deux niveaux de chauffage sont disponibles, proportionnels au niveau d'allumage de la lampe halogène : l'allumage total améliore nettement la vitesse à laquelle la pièce est chauffée, mais ne génère pas nécessairement plus de confort sur une longue période ; au contraire, une température trop élevée peut provoquer un déshydratation excessive de l'air et la raréfaction de l'oxygène ambiant, avec par conséquence, un bien-être diminué en plus d'une consommation d'énergie supérieure. L'utilisation du chauffage intermédiaire est donc préférable quand c'est possible.

Les boutons du panneau de commande :

Bouton	Fonction	Utilisation
	Démarrage/arrêt	Démarre et arrête alternativement l'appareil
	Vitesse pale	Plusieurs pressions modifient cycliquement la vitesse de rotation de la pale en alternant vitesse minimum, basse, moyenne et haute
	Oscillation tête	Démarre et arrête alternativement l'oscillation horizontale du groupe cage-pale-moteur
	Arrêt temporisé	Chaque pression ajoute une heure au temps portant à l'arrêt spontané de l'appareil
	Activation lampe	Plusieurs pressions modifient cycliquement l'état de la lampe halogène, en alternant un allumage partiel, total et l'arrêt.

Les mêmes boutons avec la même fonction se trouvent aussi sur la télécommande.

Chaque actionnement du bouton active la fonction correspondante, en tenant compte qu'il est possible de passer de la fonction ventilateur (lampe éteinte) à la fonction chauffage (lampe allumée) mais non inversement puisque la lampe ne peut pas être

refroidie à l'improviste : il est donc nécessaire d'éteindre l'appareil et d'attendre que la lampe refroidisse avec une vitesse de rotation minimum (environ 20 secondes) puis d'activer le ventilateur à l'arrêt complet.

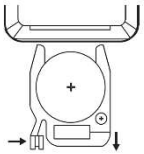
Minuteur d'arrêt :

En appuyant à la suite sur le bouton , on programme la fonction d'arrêt automatique qui permet l'arrêt spontané de l'appareil une fois écoulé le temps programmable entre 1 et 12 heures.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil ne nécessite pas d'entretien au sens du remplacement des pièces consommables ou des révisions programmées ; il suffit généralement de nettoyer régulièrement la surface de l'appareil. Chaque opération de nettoyage doit impérativement être effectuée avec le câble d'alimentation débranché et, avant de le rebrancher, contrôler que toutes les pièces soient complètement sèches. Utiliser un simple chiffon humide, non abrasif et frotter délicatement : sécher de manière sommaire avec un chiffon sec. Dans tous les cas, éviter les détergents agressifs, les éponges abrasives, la laine de fer ou d'autres nettoyants chimiques : il est possible de nettoyer les parties inaccessibles à l'intérieur de la cage (hélice ou lampe) en utilisant une bonbonne d'air comprimé à une distance raisonnable et avec l'appareil éteint depuis au moins une heure, donc avec la lampe complètement froide.

Remplacement de la pile de la télécommande :



Pour remplacer la pile, appuyer sur le levier du compartiment à pile placé le long du bord inférieur de la télécommande vers l'intérieur, puis, en maintenant le levier pressé, retirer le petit compartiment en s'aidant du renfoncement prévu. Remplacer la pile en respectant la polarité (positif vers le haut) puis réinsérer le compartiement en le poussant simplement à fond.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS POSSIBLES

Problème	Cause possible	Solution probable
Les commandes de la télécommande n'ont aucun effet	Les piles de la télécommande sont usées	Remplacer les piles de la télécommande comme décrit au chap. 6
La lumière led rouge ne s'allume pas après avoir branché la fiche	Le cordon d'alimentation est débranché	Brancher le cordon d'alimentation
	La prise électrique n'est pas alimentée	Vérifier les interrupteurs sur le tableau électrique

En cas d'anomalies de fonctionnement autres que celles énumérées ci-dessus, y compris le manque total ou partiel de chauffage des baguettes avec interrupteur allumé, une solution effectuée de manière autonome n'est pas envisageable et le produit doit être inspecté par un personnel technique qualifié.

8. DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Puissance maximale	: Jusqu'à 2 000 Watts
Dimensions (L x H x P)	: Jusqu'à 42,4 x 113,6 x 42,4 cm
Poids	: 5,85 Kg

9. CONFORMITÉ DES PRODUITS

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec résistances en carbone Mod. SUNNY (cod. 158660023) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec résistances en carbone Mod. SUNNY (cod. 158660023) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec résistances en carbone Mod. SUNNY (cod. 158660023) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec résistances en carbone Mod. SUNNY (cod. 158660023) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

10. GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.
Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.
Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumis à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.
La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.
Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, möchte Ihnen für den Kauf dieses Geräts danken. Es ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl von Funktionen und einer akribischen Feinabstimmung von Details, mit dem Ziel, eine komplette, vielseitige, zuverlässige und leistungsstarke LöSUNNYg sowohl für den gelegentlichen als auch für den anspruchsvollen Benutzer anzubieten.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, sowohl für die korrekte Verwendung des Geräts als auch für seinen sicheren Betrieb. Es ist wichtig, dass Sie den Inhalt lesen und verstehen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um die bestmögliche Leistung zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch auch nach der Lektüre auf, da Sie es vielleicht in Zukunft noch benötigen werden.

Das Team der Melchioni Family steht Ihnen für Ratschläge, Hinweise und Anregungen gerne zur Verfügung.

2. WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTES

Die folgenden Informationen müssen gelesen, verstanden und beachtet werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Sie dienen insbesondere dem Schutz der Sicherheit, der körperlichen Unversehrtheit und der Sicherheit des Bedieners und der Personen in seiner Umgebung und liefern wertvolle Informationen zur Vermeidung von Störungen und Ausfällen, zur Verlängerung der Lebensdauer, zur Reduzierung des Energieverbrauchs und zum Umweltschutz.

- Das Gerät ist für den häuslichen und nicht-intensiven Gebrauch bestimmt. Jegliche professionelle Verwendung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und ist eine Voraussetzung für die Nichtanwendbarkeit der Garantie
- Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen und vor Witterungseinflüssen geschützt vorgesehen: Die Verwendung in einer offenen Umgebung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und stellt eine potenzielle Gefahr für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es verformt, aufgequollen, gerissen ist, Teile fehlen oder andere strukturelle Anomalien aufweist. Trennen Sie in solchen Fällen die Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es ungewöhnliche Geräusche, unangenehme Gerüche, Rauch, Dämpfe oder andere Arten von Ausdünstungen

erzeugt, die nicht auf den normalen Betrieb zurückzuführen sind. Trennen Sie in solchen Fällen die Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal

- Das Gerät darf nicht in übermäßig feuchter oder staubiger Umgebung, in gasgesättigter Atmosphäre, in Dämpfen, bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert oder verwendet werden
- Das Gerät darf nicht in explosiver Atmosphäre, in der Nähe von explosivem, brennbarem, detonierendem oder entflammbarem Material (z.B. Zapfsäulen, Gasflaschen usw.) verwendet werden; eine solche Verwendung stellt ein ernsthaftes Risiko für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar und kann Brände oder Verpuffungen verursachen
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Geräts, insbesondere das Kabel, in einem sicheren Abstand zu Wärmequellen (z.B. Elektro- oder Gasherden) liegen, sowohl während als auch außerhalb der Verwendung
- Das Gerät und alle seine Teile müssen mit besonderer Sorgfalt behandelt werden, um Schäden an der besonders empfindlichen Halogenlampe zu vermeiden
- Während der Verwendung muss das Gerät ständig beaufsichtigt werden: Verwenden Sie das Gerät nicht in Abwesenheit von Bedienern oder Personen, die den korrekten Betrieb ständig überprüfen können
- Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen müssen, schalten Sie es aus
- Stellen Sie das Gerät während der Verwendung mit einem Mindestabstand von 20 cm zu den umgebenden Gegenständen auf jeder Seite auf: diese Vorsichtsmaßnahme verhindert eine Überhitzung der Teile und verbessert die Leistung
- Das Gerät muss an einem Ort aufgestellt werden, an dem sein Betrieb keine Überhitzung, Verformung oder unerwartete Bewegung von Gegenständen oder Materialien verursachen kann: Überprüfen Sie den Weg des abgehenden Luftstroms
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Wäsche oder anderen Gegenständen, indem Sie diese auf das Gitter legen: Dies würde die Integrität des Geräts selbst sowie die GeSUNNYdheit und Sicherheit des Bedieners und der umliegenden Menschen und Tiere ernsthaft beeinträchtigen
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gitter: Eine Beschädigung der beweglichen Teile oder der Lampe kann eine Gefahr für den Benutzer und die umliegenden Menschen und Tiere durch Verletzungen oder Stromschläge darstellen
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während des Betriebs und in den Minuten danach keine Teile des Geräts berühren: Sie erreichen Temperaturen, die Verbrennungen und Verletzungen verursachen können
- Achten Sie auf eine Stillstandszeit von mindestens 30 Minuten pro 60 Minuten Betrieb im Heizmodus

- Umgeben Sie das Gerät nicht mit wärmereflektierendem Material (z.B. Aluminium); ein solches Verhalten erhöht die Leistung in keiner Weise und führt zu Überhitzung mit der Möglichkeit eines Ausfalls und der Gefahr für den Bediener, Menschen oder Tiere in der Umgebung
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass alle Teile des Geräts ausreichend abgekühlt sind
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eines oder mehrere der im folgenden Kapitel aufgeführten Teile fehlen oder beschädigt sind: Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Händler
- Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit der Teile, aus denen das Gerät besteht, insbesondere das Netzkabel: Sollten Sie Anomalien feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuerschwämme oder aggressiven Reinigungsmittel: die vollständigen Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist: Die entsprechenden Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel
- Das Gerät muss an ein vorschriftsmäßiges Stromnetz angeschlossen werden. Die elektrische Anlage muss mindestens die gleiche Leistung wie das Gerät haben und muss geerdet sein
- Bevor Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Hausinstallation mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt
- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel, Steckdosenleisten, Zeitschaltuhren, gesteuerte Steckdosen oder andere Geräte an, die das Gerät selbstständig in Betrieb nehmen können
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, ist es ratsam, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen: Dies verlängert die Lebensdauer des Geräts und hilft, den Energieverbrauch zu senken
- Trennen Sie die Stromversorgung nicht durch Ziehen am Kabel: Fassen Sie den Stecker mit einer Hand fest an, legen Sie die andere Hand auf den Steckdosenrahmen und ziehen Sie den Stecker mit einer schnellen, scharfen Bewegung ab
- Vergewissern Sie sich vor dem Trennen des Geräts, dass es ausgeschaltet ist, es sei denn, das Trennen erfolgt in einer Notsituation aufgrund eines anormalen Verhaltens, wie in diesem Kapitel beschrieben
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden; stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass es nicht zum Spielen verwendet wird
- Wenn das Gerät von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten kognitiven, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten benutzt wird, müssen diese über die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung des Geräts belehrt

werden und es muss sichergestellt werden, dass die Informationen richtig und vollständig verstanden wurden; in jedem Fall muss eine angemessene Beaufsichtigung gewährleistet sein

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeitsansammlungen oder -quellen wie Schwimmbäder, Tanks, Wannen, Duschen, Waschbecken, anderen sanitären Einrichtungen, Wasserhähnen, Rohren, Sprinklern, Flaschen, Vorratsbehältern, Ausdehnungsgefäßen, Wasserläufen, Blumentöpfen und dergleichen; stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät; achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder der Netzstecker zu keiner Zeit untergetaucht ist
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie es am Kabel ziehen
- Tauchen Sie das Gerät nicht in keine Art Flüssigkeiten ein
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung des Geräts, dass es vollständig abgekühlt ist, d.h. dass es mindestens eine Stunde lang ausgeschaltet und/oder vom Stromnetz getrennt war
- Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass der erzeugte Luftstrom auf elektrische Anschlüsse wie Steckdosen, Verlängerungskabel, Steckdosenleisten, elektrische Adapter, Schalter und dergleichen gerichtet werden kann
- Verwenden Sie das Gerät nicht übermäßig lange: zu heiße oder trockene Luft kann geSUNNYdheitsschädlich sein
- Halten Sie sich nicht über längere Zeit im Betriebsbereich des Geräts auf: Direkte Strahlung der Lampe sowie direkter Luftstrom können zu geSUNNYdheitsgefährdenden Situationen führen
- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, auch nicht nach seiner Außerbetriebnahme; es besteht aus Teilen, die von Kindern oder Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten verschluckt werden könnten
- Führen Sie keine Reparaturen selbst durch; lassen Sie das Gerät im Falle eines Fehlers von einem qualifizierten Techniker überprüfen
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in irgendeinem seiner Teile verändert werden: ein solches Verhalten stellt in der Regel eine schwerwiegende Beeinträchtigung der Sicherheitsanforderungen dar, eine Bedingung für den sofortigen Verfall der Garantie, und führt zu keiner Leistungssteigerung
- Setzen Sie das Netzkabel keinen übermäßigen Biegungen oder Knickungen aus: jede nicht erkennbare innere Verletzung des Kabels stellt ein ernstes Sicherheitsrisiko dar
- Stellen Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu beweglichen Teilen wie Vorhängen, Tür- und Fensterflügeln, Luken oder Ähnlichem auf, um einen versehentlichen Kontakt zu vermeiden

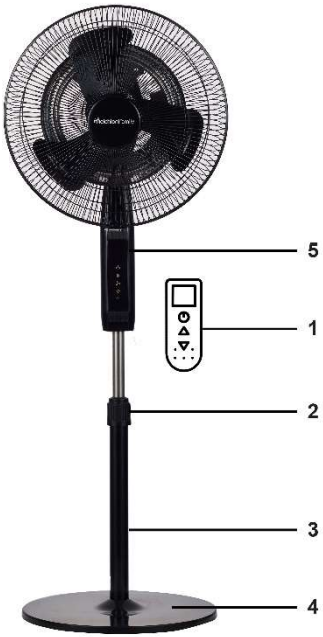
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät nicht durch die Schwerkraft oder äußere Kräfte selbstständig bewegen kann
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf

3. IDENTIFIZIERUNG DER TEILEN

Inhalt der Verpackung und Teile des Geräts

Das Gerät kann in zwei Konfigurationen aufgestellt werden: Deckenfluter und Boden.

Deckenfluter-Konfiguration:



1. Gehäuse des Geräts
2. Teleskop-Standbein
3. Standbein-Kupplung
4. Sockel
5. Fernbedienung

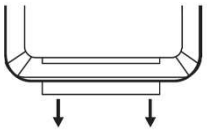
Die Deckenfluter-Konfiguration ist für die Kühlfunktion vorzuziehen, da eine höhere Position des Ventilatorlaufrads eine bessere Luftbewegung im Raum begünstigt, was die Kühlung und den Abtransport von feuchter Luft verbessert.

4. INBETRIEBNAHME UND ERSTINBETRIEBNAHME

Vor der ersten Inbetriebnahme sind einige vorbereitende Maßnahmen erforderlich. Gehen Sie wie folgt vor:

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie die Unversehrtheit und Vollständigkeit der Ausrüstung, wie im vorherigen Kapitel beschrieben

- Bewahren Sie die Verpackung 15 Tage lang auf, um sie für den Fall aufzubewahren, dass sie an den Händler zurückgeschickt werden muss; entsorgen Sie sie nach diesem Zeitraum gemäß den aufgedruckten AnweiSUNNYgen zur Trennung von Materialien
- Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch und achten Sie dabei besonders auf die Hinweise zur sicheren Verwendung
- Entfernen Sie sorgfältig alle möglichen Befestigungsmaterialien von den Teilen, einschließlich der Innenteile
- Entfernen Sie alle Aufkleber vollständig von den Oberflächen des Geräts



- Entfernen Sie die Folie vom Boden des Batteriefachs der Fernbedienung, indem Sie sie nach außen ziehen

Zusammenbau als Deckenfluter-Konfiguration:

1. Stellen Sie den Sockel auf eine ebene, stabile Fläche und achten Sie darauf, dass der Standort den unter Punkt 2 genannten Sicherheitsanforderungen entspricht: Es muss also ein ausreichender Abstand zu festen oder beweglichen Gegenständen, Ansammlungen oder Quellen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten usw. vorhanden sein.
2. Stecken Sie den Deckenfluter-Standbein mit dem größeren Durchmesser in das Loch im Sockel und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn ein, wobei Sie ihn so senkrecht wie möglich halten, bis er vollständig eingeschraubt ist, d.h. bis eine weitere Drehung besonders schwierig ist
3. Entfernen Sie die Gewindeschraube an der Rückseite und Unterseite des Motorkörpers, indem Sie sie leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie das Einführen des Standbeins in das untere Loch behindert: Sollte die Schraube herausfallen, können Sie sie ersetzen, indem Sie sie gegen das Gewindeloch drücken und leicht im Uhrzeigersinn drehen
4. Setzen Sie den Motorkörper auf den Standbein, bis er vollständig zum Stillstand kommt, und sichern Sie den Motorkörper, indem Sie die Gewindeschraube im Uhrzeigersinn drehen, bis die Drehung keinen nennenswerten Widerstand mehr bietet.
5. Zur zusätzlichen Sicherheit heben Sie die gesamte Einheit einige Zentimeter an und überprüfen Sie, dass sich kein Teil von den anderen trennt: Das Gerät kann nun in Betrieb genommen werden.

Neigung des Kopfes:
Der obere Teil, bestehend aus Propeller, Käfig und Motor, kann aus der horizontalen Position leicht nach oben gekippt werden, um die Strömung vertikal zu lenken, vor allem, wenn das Gerät in einer Bodenkonfiguration montiert ist; um die Neigung des Kopfes einzustellen, wird die Hilfe einer weiteren Person empfohlen.
Lösen Sie dazu mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube auf der rechten Seite direkt unter dem Motor leicht (eine Umdrehung genügt): Der Kopf ist dann ausreichend frei, um in die gewünschte Richtung geneigt zu werden, vorausgesetzt, er kann nicht mehr als 30-35 Grad nach oben gekippt werden: Für eine bessere manuelle Geschicklichkeit ist es sinnvoll, diesen Vorgang durchzuführen, während das Gehäuse des Geräts noch nicht auf dem Teleskop-Standbein oder der Andockwelle installiert ist. Sobald die erforderliche Neigung erreicht ist, ziehen Sie die zuvor gelöste Schraube fest, bis ein spürbarer Widerstand gegen das weitere Festziehen entsteht.

Einstellen der Höhe des Deckenfluters:
Die Teleskop-Schaft kann innerhalb seiner Grenzen verschiedene Höhen annehmen, um eine weitere Verfeinerung der Flussrichtung zu erreichen; es wird empfohlen, die Höhe der Schaft mit der Hilfe einer weiteren Person einzustellen.
Drehen Sie dazu den Verriegelungsflansch am unteren Punkt des verchromten Teils der Schaft gegen den Uhrzeigersinn. Achten Sie dabei darauf, die Schaft nicht aus dem Sockel zu schrauben und achten Sie, wenn das Gerät bereits montiert ist, auf die plötzliche Abwärtsbewegung des Gehäuses des Geräts. Heben oder senken Sie das Gehäuse des Geräts auf die gewünschte Höhe und schrauben Sie dann, während Sie ihn festhalten, den Verriegelungsflansch wieder an, bis er einen spürbaren Widerstand bietet. Obwohl der umgekehrte Weg bequemer ist, ist es aus Gründen der Geschicklichkeit und Sicherheit ratsam, diesen Vorgang auszuführen, wenn die Leuchte noch nicht zusammengebaut ist. Dabei sollten Sie bedenken, dass der Schaft an seinen Enden so lang werden kann, dass die gesamte Leuchte zwischen 97 und 116 cm hoch ist.

Erste Inbetriebnahme und Überprüfung des korrekten Betriebs:
Führen Sie die folgenden Schritte nacheinander durch:

Vorgang	Auswirkungen
Stecken Sie den Netzstecker in eine normale und versorgte Steckdose	Die Kontrollleuchte leuchtet rot auf
Drücken Sie die Taste	Die Kontrollleuchte leuchtet blau und die Lüftungsfunktion startet (kalt)

Drücken Sie die Taste	Die Kontrollleuchte leuchtet blau, das Messer beginnt sich mit minimaler Geschwindigkeit zu drehen und die linke Hälfte der Halogenlampe leuchtet auf
Drücken Sie die Taste	Die rechte Hälfte der Halogenlampe leuchtet ebenfalls auf
Drücken Sie die Taste	Die Kontrollleuchte leuchtet blau auf und die Propellereinheit beginnt nach rechts und links zu schwingen
Drücken Sie die Taste	Die Halogenlampe erlischt und die Propellereinheit hört auf zu schwingen. Nach etwa 20 Sekunden hört auch die Drehung der Schaufel auf

Wenn jeder Vorgang mit der beschriebenen Auswirkung übereinstimmt, funktioniert das Gerät korrekt und kann wie unten beschrieben verwendet werden. Wenn jedoch Fehler festgestellt werden, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es gekauft haben.

5. VERWENDUNG DES GERÄTES

Die Verwendung des Geräts sieht vor, dass die Rotation der Klinge eine Luftbewegung in der Umgebung, in der es installiert ist, erzeugt und diese bei Bedarf auch erwärmt. Es stehen zwei Heizstufen zur Verfügung, die proportional zur Zündstufe der Halogenlampe sind: Die Verwendung der vollen Zündstufe führt zu einer deutlichen Verbesserung der Geschwindigkeit, mit welcher der Raum beheizt wird, aber nicht unbedingt zu einem höheren Komfort auf lange Sicht; im Gegenteil, eine zu hohe Temperatur kann zu einer übermäßigen Dehydrierung der Luft und einer Verdünnung des Sauerstoffs im Raum führen, was zu einem geringeren Komfort und einem höheren Energieverbrauch führt. Die Verwendung einer Zwischenheizung ist daher, wenn möglich, vorzuziehen.

Die Tasten auf dem Bedienfeld:

Taste	Funktion	Verwendung
	Start/Stopp	Startet und stoppt die Maschine abwechselnd
	Schaufelgeschwindigkeit	Wird nacheinander gedrückt, ändert sich zyklisch die Geschwindigkeit der Schaufelrotation, abwechselnd mit minimaler, niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit

	Kopf-Oszillation	Startet und stoppt abwechselnd die horizontale Oszillation der Korb-Schaufel-Motoreinheit
	Zeitgesteuertes Herunterfahren	Jede Betätigung verlängert die Zeit um eine Stunde, nach der sich die Leuchte von selbst ausschaltet
	Aktivierung der Lampe	Wenn Sie diese Taste nacheinander drücken, wird der Status der Halogenlampe zyklisch geändert, wobei zwischen teilweisem Einschalten, vollständigem Einschalten und Ausschalten gewechselt wird

Die gleichen Tasten sind mit der gleichen Funktion auf der Fernbedienung abgebildet.

Durch Drücken jeder Taste wird die entsprechende Funktion aktiviert, wobei zu beachten ist, dass es möglich ist, von der Ventilatorfunktion (Lampe aus) auf die Heizfunktion (Lampe ein) umzuschalten, aber nicht umgekehrt, da die Lampe nicht plötzlich abgekühlt werden kann: Es ist daher notwendig, das Gerät auszuschalten und die Abkühlzeit der Lampe bei minimaler Drehzahl (ca. 20 Sekunden) abzuwarten, um dann, wenn sie vollständig zum Stillstand gekommen ist, den Ventilator einzuschalten.

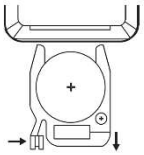
Der Ausschalt-Timer:

Durch anschließendes Drücken der Taste , wird die automatische Abschaltfunktion programmiert, mit der sich das Gerät nach Ablauf einer zwischen 1 und 12 Stunden einstellbaren Zeitspanne von selbst ausschaltet.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät benötigt keine Wartung im Sinne eines Austauschs von Verschleißteilen oder einer planmäßigen Überholung; eine rechtzeitige Reinigung der Oberflächen ist normalerweise ausreichend. Alle Reinigungsarbeiten müssen unbedingt bei abgezogenem Netzkabel durchgeführt werden. Bevor Sie das Gerät wieder anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass alle Teile vollständig trocken sind. Verwenden Sie ein einfaches, feuchtes, nicht scheuerndes Tuch und wischen Sie es vorsichtig ab: Trocknen Sie es dann mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie auf jeden Fall aggressive Reinigungsmittel, Scheuerschwämme, Eisenwolle oder andere chemische Reinigungsmittel: Die unzugänglichen Teile im Inneren des Korbs (Propeller oder Lampe) können mit einer Dose Druckluft aus größerer Entfernung und bei mindestens einer Stunde ausgeschaltetem Gerät gereinigt werden, danach bei völlig kalter Lampe.

Ersetzen der Batterien der Fernbedienung:



Um die Batterie auszutauschen, drücken Sie den Hebel des Batteriefachs an der Unterkante der Fernbedienung nach innen und ziehen Sie das Fach dann, während Sie den Hebel gedrückt halten, über die dafür vorgesehene Aussparung heraus. Legen Sie die Batterie unter Beachtung der Polarität (positive Seite nach oben) ein und setzen Sie das Batteriefach wieder ein, indem Sie es einfach eindrücken.

7. PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNNYGEN

Problem	Mögliche Ursache	Wahrscheinliche LöSUNNYg
Fernbedienungsbefehle haben keine Wirkung	Die Batterien der Fernbedienung sind leer	Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung wie in Kapitel 6 beschrieben
Das rote LED-Licht leuchtet nach dem Einstecken nicht auf	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen	Schließen Sie das Netzkabel an
	Die Steckdose ist nicht mit Strom versorgt	Überprüfen Sie die Schalter an der Schalttafel

Bei anderen als den oben aufgeführten Fehlfunktionen, einschließlich des Ausfalls oder der teilweisen Erwärmung der Stäbe bei eingeschaltetem Schalter, ist eine autarke LöSUNNYg nicht möglich und das Gerät muss von einem qualifizierten Techniker überprüft werden.

8. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	: 220 – 240 V AC 50 Hz
Maximale Leistung	: Bis zu 2.000 Watt
AußenabmesSUNNYgen (B x H x T)	: Bis zu 42,4 x 113,6 x 42,4 cm
Gewicht	: 5,85 Kg

9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit Kohlewiderständen Mod. SUNNY (cod. 158660023) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit Kohlewiderständen Mod. SUNNY (cod. 158660023) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit Kohlewiderständen Mod. SUNNY (cod. 158660023) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Paraments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit Kohlewiderständen Mod. SUNNY (cod. 158660023) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der GeSUNNYdheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

10. PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.
Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.
In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa

- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.
Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.
Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.

Dettagli di contatto:		MELCHIONI S.P.A. – VIA P. COLLETTA, 37 – 20135 MILANO (MI) – ITALY				
Identificativo del modello/i: 158660023 - SUNNY						
Voce	**Simbolo**	**Valore**	**Unità**		**Voce**	**Unità**
Calore in uscita					**Tipo di uscita di calore/controllo della temperatura ambiente (selezione uno)**	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW		Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[n.]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW		Due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[n.]
Potenza termica massima in regime continuo	$P_{max,c}$	2,0	kW		Con termostato meccanico termoregolazione ambiente	[n.]
Assorbimento elettrico					Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[n.]
In modalità spento	P_o	NA	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer diurno	[n.]
In modalità standby	P_{sm}	0,3	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[s.]
In modalità inattiva	P_{idle}	NA	W		**Altre opzioni di controllo (possibilità di selezioni multiple)**	
In modalità standby da rete	P_{nsm}	NA	W		Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della presenza	[n.]
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			n.		Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestra aperta	[n.]
					Opzione di controllo a distanza	[n.]
					Comando di avvio adattivo	[n.]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	89,0	%		Limitazione orario di lavoro	[s.]
					Sensore sferico colore nero	[n.]
					Funzionalità autoapprendimento	[n.]
					Precisione di controllo	[n.]

Contact details:		MELCHIONI S.P.A. – VIA P. COLLETTA, 37 – 20135 MILAN (MI) – ITALY				
Model identifier(s): 158660023 - SUNNY						
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**		**Item**	**Unit**
Heat output					**Type of heat output / room temperature control (select one)**	
Rated heat output	Pnom	2,0	kW		Single-stage heat output and no room temperature control	[n.]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1,0	kW		Two or more manual stages, no room temperature control	[n.]
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2,0	kW		With mechanical thermostat for room temperature control	[n.]
Electric power consumption					With electronic room temperature control	[n.]
In off mode	Po	NA	W		Electronic room temperature control plus day timer	[n.]
In standby mode	Psm	0,3	W		Electronic room temperature control plus week timer	[y.]
In idle mode	Pidle	NA	W		**Other control options (multiple selections possible)**	
In networked standby mode	Pnsm	NA	W		Room temperature control with presence detection	[n.]
Standby mode with information or status display			n.		Room temperature control with open window detection	[n.]
					Remote control option	[n.]
					Adaptive start control	[n.]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηs,on	89,0	%		Working time limitation	[y.]
					Black globe sensor	[n.]
					Self-learning functionality	[n.]
					Control accuracy	[n.]

Detalles de contacto:		MELCHIONI S.P.A. – VIA P. COLLETTA, 37 – 20135 MILÁN (MI) – ITALIA				
Identificador/es del modelo: 158660023 - SUNNY						
Artículo	**Símbolo**	**Valor**	**Unidad**		**Artículo**	**Unidad**
Salida de calor					**Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)**	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,0	kW		Potencia calorífica de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW		Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica continua máxima	$P_{max,c}$	2,0	kW		Con control de temperatura ambiente mediante termostato mecánico	[no]
Consumo eléctrico					Con control electrónico de temperatura ambiente	[no]
En modo apagado	P_o	NA	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
En modo de espera	P_{sm}	0,3	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de semana	[si]
En modo inactivo	$P_{inactivo}$	NA	W		**Otras opciones de control (posibles selecciones múltiples)**	
En espera de red	P_{nsm}	NA	W		Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
Modo de espera con visualización de información o estado			no		Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
					Opción de control de distancia	[no]
					Control de arranque adaptativo	[no]
Espacio estacional energía de calentamiento eficacia en actividad modo	$\eta_{s,on}$	89,0	%		Limitación del tiempo de funcionamiento	[si]
					Sensor de bombilla negra	[no]
					Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
					Precisión de control	[no]

Kontaktdetail:		MELCHIONI S.P.A. – VIA P. COLLETTA, 37 – 20135 MAILAND (MI) – ITALIEN				
Modellidentifikation: 158660023 - SUNNY						
Artikel	**Symbol**	**Wert**	**Gerät**		**Artikel**	**Gerät**
Wärmeleistung					**Wärmeleistung/Raumtemperaturregler-Typ (einen auswählen)**	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW		Einstufen-Wärmeleistung und kein Raumtemperaturregler	[Kein]
Mindestwärmeleistung (indikativ)	P_{min}	1,0	kW		Zwei oder mehr manuell regelbare Stufen, kein Raumtemperaturregler	[Kein]
Maximale Dauerwärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW		Mit mechanischem Raumtemperaturregler mit Thermostat	[Kein]
Stromverbrauch					Mit elektronischem Raumtemperaturregler	[Kein]
In Off-Modus	P_o	NA	W		Elektronischer Raumtemperaturregler plus Tagestimer	[Kein]
Im Standby-Modus	P_{sm}	0,3	W		Elektronischer Raumtemperaturregler plus Wochentimer	[Ya]
Im Leerlauf-Modus	P_{idle}	NA	W		**Andere Steueroptionen (Mehrfachauswahl möglich)**	
Im Netzwerk-Standby	P_{nsm}	NA	W		Raumtemperaturregler, mit Präsenzerkennung	[Kein]
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			nein		Raumtemperaturregler, mit Fenster-offen-Erkennung	[Kein]
					Fernsteuerungsoption	[Kein]
					Adaptive Startsteuerung	[Kein]
Saisonale Raum Heizenergie Effizienz im aktiven Modus	$\eta_{s,on}$	89,0	%		Betriebszeiteinschränkung	[Ya]
					Schwarz-Kugel-Sensor	[Kein]
					Selbstlernende Funktionalität	[Kein]
					Steuerungsgenauigkeit	[Kein]



Melchioni Spa
Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com